



**RÉPUBLIQUE D'HAÏTI**  
**MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES**  
**INSTITUT HAÏTIEN DE STATISTIQUE ET D'INFORMATIQUE (IHSI)**  
**ENQUÊTE SUR LES CONDITIONS DE VIE DES MÉNAGES APRÈS LE SÉISME (ECVMAS)**

**QUESTIONNAIRE MÉNAGE – ECVMAS – Août/Novembre 2012**

**A. IDENTIFICATION DES AGENTS ET ÉVALUATION DU QUESTIONNAIRE**

<b>1a. Nom du contrôleur</b> _____		<b>1b. Code du contrôleur</b>  __ __	
<b>2a. Nom du superviseur</b> _____		<b>2b. Code du superviseur</b>  __ __	
<b>3a. Nom de l'enquêteur</b> _____		<b>3b. Code de l'enquêteur</b>  __ __	
	<b>4. Date d'enquête (JJ.MM.AA)</b>	<b>5.1. Heure de début de l'entrevue</b>	<b>5.2. Heure de fin de l'entrevue</b>
a) 1er passage	__ __ .  __ __ .  __ __	__ __ h /  __ __ mn	__ __ h /  __ __ mn
b) 2ème passage	__ __ .  __ __ .  __ __	__ __ h /  __ __ mn	__ __ h /  __ __ mn
c) 3ème passage	__ __ .  __ __ .  __ __	__ __ h /  __ __ mn	__ __ h /  __ __ mn
d) 4ème passage	__ __ .  __ __ .  __ __	__ __ h /  __ __ mn	__ __ h /  __ __ mn
e) 5ème passage	__ __ .  __ __ .  __ __	__ __ h /  __ __ mn	__ __ h /  __ __ mn
f) 6ème passage	__ __ .  __ __ .  __ __	__ __ h /  __ __ mn	__ __ h /  __ __ mn

**Code des résultats du remplissage de l'enquête**

- |   |  |                       |
|---|--|-----------------------|
| 01 = Rempli complètement                                      | 06 = Pas rempli : logement vide  | -9 = Donnée manquante |
| 02 = Pas rempli complètement                                  | 07 = Pas rempli : ce n'est plus un logement (commerce, usine, bâtiment public, etc.) |                       |
| 03 = Pas rempli : refus (de répondre) de la part de l'enquêté | 08 = Pas rempli : logement détruit   |                       |
| 04 = Pas rempli : ménage absent                               | 09 = Enquête suspendue temporairement : retournez plus tard dans ce ménage           |                       |
| 05 = Pas rempli : logement non retrouvé                       | 10 = Enquête suspendue définitivement : l'enquêté refuse de poursuivre               |                       |

Mon nom est [*Nom enquêteur*]. L'Institut Haïtien de Statistique et d'Informatique (IHSI) et ses partenaires travaillent sur une étude portant sur les conditions de vie des ménages après le séisme. Nous voudrions vous poser quelques questions sur votre ménage. Seulement quelques ménages, dont le votre, ont été choisis de façon aléatoire pour l'enquête. Nous poserons quelques questions au chef du ménage ainsi qu'aux différents membres du ménage. Toutes les informations recueillies resteront strictement confidentielles. Nous vous remercions d'avance pour votre participation à cette étude. Avez-vous des questions particulières ? Pouvons-nous commencer ?

**B. IDENTIFICATION ET RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR LE MÉNAGE**

<p><b>Identification du questionnaire</b></p> <p><b>1. Ville/Quartier/Section communale</b> _____</p> <p><b>2. Commune</b>  __ __ __ </p> <p><b>3. Numéro séquentiel du site (SDE/campement)</b>  __ __ </p> <p><b>4. SSID de campement</b>  __ __ _ __ _ __ __ </p> <p><b>5. Code du SDE</b>  __ __ _ __ _ __ __ _ __ __ </p> <p><b>Localisation du bâtiment</b></p> <p><b>6. Points GPS</b> N  __ __ ,  __ __ _ __ __ _ __ __ </p> <p style="padding-left: 20px;">E  __ __ ,  __ __ _ __ __ _ __ __ </p> <p><b>7. Numéro du ménage</b>  __ __ </p> <p><b>8. Adresse du bâtiment</b> N° : _____</p> <p style="padding-left: 20px;">Rue : _____</p> <p><b>9. Autres précisions adresse</b> _____</p> <p><b>10. Numéro du logement</b>  __ __ _ __ _ __ __ </p> <p><b>Renseignements généraux sur le ménage</b></p> <p><b>11. Nom du chef de ménage</b> _____</p> <p><b>12. Prénom du chef de ménage</b> _____</p> <p><b>13. Numéro de téléphone</b>  __ __ _ __ __ _ __ __ _ __ __ </p>	<p style="text-align: right;"><i>L'enquêteur inscrira les réponses aux questions B.14 à B.16 après observation</i></p> <p><b>14. Dans quel type de site vit le ménage?</b></p> <p>1 = Campement en tente &gt;&gt;&gt; C5</p> <p>2 = Campement en abri provisoire &gt;&gt;&gt; C5  __ </p> <p>3 = SDE (résident)</p> <p><b>15a. Est-ce qu'il y a une étiquette MTPTC (inscription peinte sur le mur de la maison) sur le bâtiment ?</b></p> <p>1 = Oui, verte</p> <p>2 = Oui, jaune  __ </p> <p>3 = Oui, rouge</p> <p>4 = Non &gt;&gt;&gt; B16</p> <p><b>15b. Cette information sur l'étiquette MTPTC a été :</b></p> <p>1 = Observée par l'enquêteur 2 = Déclarée par le ménage  __ </p> <p><b>16. Quel est le type de bâtiment occupé par le ménage ?</b></p> <p>01 = Kay atè (toit et murs confondus)</p> <p>02 = Taudis (maison faite de débris provenant d'autres constructions)</p> <p>03 = Ajoupas</p> <p>04 = Maison basse (simple)</p> <p>05 = Maison à étage  __ __ </p> <p>06 = Maison à appartements</p> <p>07 = Villa</p> <p>08 = Tente &gt;&gt;&gt; C5</p> <p>09 = Abri provisoire</p> <p>10 = Autre, précisez _____</p>
---	---

INDEX DES MODULES			
Module	Page	Module	Page
A. Identification des agents et évaluation du questionnaire	1	L. Revenus d'activités des patrons des UPIs et des travailleurs indépendants non agricoles	détaché
B. Identification et renseignements généraux sur le ménage	1	M. Revenus de l'activité d'exploitation agricole et producteurs agricoles indépendants	détaché
C. Logement	2	N. Chômage	21
D. Logement et actifs	2	O. Revenus hors emploi et hors transferts	22
E. Statut et composition du ménage	3	P. Rétrospectif emploi	23
F. Evolution de la composition du ménage	5	Q. Consommation et dépenses des ménages	25
G. Informations sur les ressources du ménage	5	R. Transferts reçus	34
H. Caractéristiques sociodémographiques des membres du ménage	6	S. Transferts versés	36
I. Emploi actuel	9	T. Chocs et stratégies de survie	38
J. Activité principale	10	U. Evaluation des programmes d'assistance et priorités	40
K. Activité secondaire	16	V. Perception des ménages	41



E. STATUT ET COMPOSITION DU MENAGE						
Nom, Prénom, Code du répondant (chef du ménage ou conjoint):  _ _ _	Sous-séquence membres présents actuellement, séquence de questions individuelles posées indirectement au chef de ménage Pouvez-vous nous présenter l'ensemble des personnes qui séjournent de façon permanente dans votre logement, en commençant par vous-même ?					
<b>E1a. Numéro d'ordre des membres du ménage</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>E1b. Nom</b>						
<b>E2. Prénom</b>						
<b>E3. Actuellement, (...) habite-t-il avec vous ?</b> 1 = Oui (présent) 2 = Oui, mais vit dans un camp temporaire 3 = Oui, mais absent, il s'est déplacé pour moins de trois mois (hors camps) 4 = De passage pour moins de trois mois >>> E4b 5 = Non, s'est déplacé pour plus de trois mois ailleurs en Haïti 6 = Non, s'est déplacé pour plus de trois mois à l'étranger >>> E4b	_	_	_	_	_	_
<b>E4a. Actuellement, est-ce que (...) partage les ressources quotidiennes ou les repas avec les autres membres du ménage ?</b> 1 = Oui >>> E5 2 = Non >>> si E3=1 ou 3, allez à E5	_	_	_	_	_	_
<b>E4b. Est-ce que (...) vivait dans votre ménage au moment du séisme ?</b> 1 = Oui >>> Cet individu devra être recensé dans le F, pour le moment, passez à un autre individu 2 = Non >>> Autre individu	_	_	_	_	_	_
<b>E5. Sexe</b> 1 = Homme 2 = Femme	_	_	_	_	_	_
<b>E6a. Date de naissance (JJ.MM.AA) ?</b>	_ _ . _ _ . _ _	_ _ . _ _ . _ _	_ _ . _ _ . _ _	_ _ . _ _ . _ _	_ _ . _ _ . _ _	_ _ . _ _ . _ _
<b>E6b. Age (seulement si le chef de ménage ne connaît pas la date exacte)</b>	_	_	_	_	_	_
<b>E7. Quel est le lien de parenté entre (...) et le chef de ménage ?</b> 01 = Chef de ménage 09 = Oncle/Tante 02 = Époux (se)/Conjoint (e) 10 = Neveu/Nièce 03 = Fils/Fille 11 = Cousin/Cousine 04 = Petit-fils/Petite-fille 12 = Autre parent 05 = Papa/Maman 13 = Personnel de maison 06 = Beau-père/Belle-mère 14 = Domestique - Restavèk 07 = Beau-fils/Belle-fille 15 = Autre non-apparenté 08 = Frère/Sœur -9 = Donnée manquante	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>E8. Faisait-il partie du ménage le jour du séisme ?</b> 1 = Oui >>> E11 2 = Non -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>E9. Pourquoi (...) est-il entré dans votre ménage ?</b> 1 = Nouveau-né 5 = Mariage/Concubinage avec l'un des membres du ménage 2 = Enfant confié 6 = Retour de migration internationale 3 = Hébergé à la suite de la destruction/perde de son logement dans le séisme 4 = Hébergé (sauf cas précédent) 7 = Autre, précisez..... -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>E10. Date d'arrivée dans le ménage (JJ.MM.AA)</b>	_ _ . _ _ . _ _	_ _ . _ _ . _ _	_ _ . _ _ . _ _	_ _ . _ _ . _ _	_ _ . _ _ . _ _	_ _ . _ _ . _ _
<b>E11. (...) souffrait-il de handicaps physiques ou mentaux avant le séisme (12.01.2010) ?</b> 1 = Oui 2 = Non >>> E13 3 = Non concerné >>> E13 -9 = Donnée manquante>>> E13	_	_	_	_	_	_

E. STATUT ET COMPOSITION DU MENAGE (SUITE)

Nom, Prénom, Code du répondant (chef du ménage ou conjoint):  _ _	Sous-séquence des membres présents actuellement, séquence de questions individuelles posées indirectement au chef de ménage Pouvez-vous nous présenter l'ensemble des personnes qui séjournent de façon permanente dans votre logement, en commençant par vous-même ?					
<b>E1a. Numéro d'ordre des membres du ménage</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>E1b. Nom</b>						
<b>E2. Prénom</b>						
<b>E12. De quels handicaps (...) souffrait-il avant le séisme (12.01.2010) ?</b> 1 = Oui    2 = Non    -9 = Donnée manquante A. Cécité (perte de la vue) B. Surdité (perte de l'ouïe) C. Mutité (perte de la parole) D. Perte de l'usage ou amputation d'au moins un membre E. Déficience mentale (folie)	_	_	_	_	_	_
<b>E13. Est-ce que (...) a été directement affecté par le séisme (12.01.2010) ?</b> 1 = Non, indemne >>> filtre avant E15    4 = Handicap définitif 2 = Blessé légèrement >>> filtre avant E15    5 = Non concerné >>> filtre avant E15 3 = Blessé gravement (mais temporaire) >>> filtre avant E15 -9 = Donnée manquante >>> filtre avant E15	_	_	_	_	_	_
<b>E14. De quels handicaps (...) souffre-t-il à cause du séisme (12.01.2010) ?</b> 1 = Oui    2 = Non    -9 = Donnée manquante A. Cécité (perte de la vue) B. Surdité (perte de l'ouïe) C. Mutité (perte de la parole) D. Perte de l'usage ou amputation d'au moins un membre E. Déficience mentale (folie) F. Niveau élevé de stress ou de souffrances psychologiques G. Autre, précisez	_	_	_	_	_	_
<b>Si (...) n'est pas un enfant âgés de 3 à 9 ans &gt;&gt;&gt; personne suivante ou si pas d'autre personne allez à E17</b>						
<b>E15. Quel est le dernier niveau d'éducation atteint par (...)?</b> 1 = Aucun    2 = Préscolaire    3 = Primaire    4 = Secondaire 5 = Supérieur    -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>E16a. (...) est-il actuellement scolarisé ?</b> 1 = Oui    2 = Non >>> E16c -9 = Donnée manquante >>> E16c	_	_	_	_	_	_
<b>E16b. Quel type d'école (...) fréquente-t-il actuellement ?</b> 1 = Public    2 = Privé confessionnel/Congréganiste 3 = Privé Laïc - communautaire    5 = Privé - étranger 4 = Privé Laïc - non communautaire    6 = Ne sait pas    -9 = Donnée manquante >>> personne suivante (ou si pas d'autre >>> E17)	_	_	_	_	_	_
<b>E16c. Quelle est la principale raison pour laquelle (...) ne va pas à l'école ?</b> 1 = Problèmes financiers / Coûts trop élevés    2 = Handicap, maladie 3 = L'école a été détruite par le séisme, pas reconstruite    4 = Il n'y a pas d'école dans la localité 5 = Travailler pour apporter des revenus dans le ménage    6 = N'a pas l'âge d'aller à l'école 7 = Autre, précisez..... >>> personne suivante (ou si pas d'autre >>>E17)	_	_	_	_	_	_

E17. Y a-t-il des personnes qui vivaient avec vous dans votre ménage au moment du séisme et qui sont partis depuis ? 1 = Oui 2 = Non >>> G1 |\_\_|

F. EVOLUTION DE LA COMPOSITION DU MENAGE APRES LE SEISME						
Sous-séquence membres présents au moment du séisme (12/01/2010) et ne faisant pas partie du ménage aujourd'hui, séquence de questions individuelles posées indirectement au chef de ménage Pouvez-vous nous présenter l'ensemble des personnes qui séjournèrent de façon permanente (pendant au moins 3 mois) dans votre logement au moment du séisme et qui ne vivent plus avec vous aujourd'hui ?						
F1. Numéro d'ordre	__	__	__	__	__	__
F2a. Nom						
F2b. Prénom						
F3. Sexe 1 = Homme 2 = Femme	__	__	__	__	__	__
F4a. Date de naissance (JJ.MM.AA) ?	__ _ __ _ __ _ __ _	__ _ __ _ __ _ __ _	__ _ __ _ __ _ __ _	__ _ __ _ __ _ __ _	__ _ __ _ __ _ __ _	__ _ __ _ __ _ __ _
F4b. Age (seulement si le chef de ménage ne connaît pas la date exacte)	__	__	__	__	__	__
F5. Quel est le lien de parenté entre (...) et le chef de ménage ? 01 = Ex-Chef de ménage 08 = Frère/Sœur 02 = Ex-Époux (se)/Conjoint (e) 09 = Oncle/Tante 03 = Fils/Fille 10 = Neveu/Nièce 04 = Petit-fils/Petite-fille 11 = Cousin/Cousine 05 = Papa/Maman 12 = Autre parent 06 = Beau-père/Belle-mère 13 = Personnel de maison ..... 15 = Autre non-apparenté 07 = Beau-fils/Belle-fille 14 = Domestique - Restavèk -9 = Donnée manquante	__	__	__	__	__	__
F6. Quel est le dernier niveau d'éducation atteint par (...) ? 1 = Aucun 2 = Préscolaire 3 = Primaire 4 = Secondaire 5 = Supérieur -9 = Donnée manquante	__	__	__	__	__	__
F7. Pourquoi ne séjourne-t-il plus dans votre logement aujourd'hui ? 1 = Raisons professionnelles (recherche emploi, rapprochement lieu travail, etc.) 2 = Etudes/Formation 3 = Problème de santé 4 = Problème dans le ménage (divorce, séparation) 5 = Suivre ou rejoindre la famille 6 = Recherche d'autonomie (création de son propre ménage, etc.) 7 = Décédé à cause du séisme 8 = Décédé, mais pas à cause du séisme 9 = Autre, précisez.....	__	__	__	__	__	__
F8. Date de départ du logement (JJ.MM.AA)	__ _ __ _ __ _ __ _	__ _ __ _ __ _ __ _	__ _ __ _ __ _ __ _	__ _ __ _ __ _ __ _	__ _ __ _ __ _ __ _	__ _ __ _ __ _ __ _

G. INFORMATIONS SUR LES RESSOURCES DU MENAGE	
Sous-séquence posée au chef de ménage concernant les ressources du ménage en général	
G1 : Qui est la personne la mieux informée sur la consommation alimentaire et les dépenses de votre ménage ? Code de l'individu	__
G2. Au cours du dernier mois, combien de personnes ont eu un revenu dans votre ménage ? <i>Si G2 est différent de 00 alors passez au module H suivant (page 6)</i>	__
G3. Avec quelles ressources vit votre ménage ? 1 = Oui 2 = Non a. Aide irrégulière de parents/amis vivant dans le pays b. Aide irrégulière de personnes non apparentées c. Aide irrégulière de la part d'une institution, association, ONG d. Vit de son épargne/crédit e. Autre, précisez : _____	__   __   __   __   __

**H. CARACTERISTIQUES SOCIO-DEMOGRAPHIQUES DES MEMBRES DU MENAGE**

**Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus**

<b>H0. Code du répondant</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>H1. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>H2. Quel est actuellement votre statut matrimonial ?</b> 1 = Marié      4 = Célibataire      7 = Séparé après plaçage 2 = Placé      5 = Divorcé      8 = Veuf/Veuve 3 = En union libre      6 = Séparé après mariage      -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>H3a. Quelle est votre nationalité ?</b> 1 = Haïtienne      3 = Américaine      5 = Française 2 = Dominicaine      4 = Canadienne      6 = Autre, précisez.....      -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>H3b. Possédez-vous une carte d'identification nationale (CIN) ou un numéro d'identité fiscale (NIF) ?</b> 1 = Oui      2 = Oui, mais perdue      3 = Oui, mais pas renouvelée 4 = Non, jamais eu (pour les plus de 18ans)      5 = Non concerné, moins de 18 ans -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>H4. Quelle est votre religion ?</b> 01 = Catholique      04 = Pentecôtiste      07 = Témoin de Jéhovah      10 = Musulman 02 = Baptiste      05 = Méthodiste      08 = Autre protestant      11 = Autre 03 = Adventiste      06 = Episcopale      09 = Vaudou      12 = Aucune -9 = Donnée manquante	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>H5. Savez-vous lire et écrire ?</b> 1 = Oui      2 = Non      -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>H6. Avez-vous déjà été scolarisé ?</b> 1 = Oui >>> H8a      2 = Non      -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>H7. Quelle est la principale raison pour laquelle vous n'avez jamais été scolarisé ?</b> 1 = Problèmes financiers / Coûts trop élevés 2 = Handicap / Maladie 3 = L'école a été détruite par le séisme, pas reconstruite 4 = Il n'y a pas d'école dans la localité/trop loin 5 = Refus de la famille de l'envoyer à l'école 6 = Travailler pour apporter des revenus dans le ménage 7 = Autre      -9 = Donnée manquante      >>> H12	_	_	_	_	_	_
<b>H8a. Etes-vous actuellement scolarisé ?</b> 1 = Oui >>> H9 2 = Non >>> <i>si la personne a plus de 16 ans - H10 (c.-à-d. E6a &gt; Juin 1996 et/ou E6b &gt; 16)</i>	_	_	_	_	_	_
<b>H8b. Quelle est la principale raison pour laquelle vous n'êtes pas scolarisé ?</b> 1 = Problèmes financiers / Coûts trop élevés 2 = Handicap / Maladie 3 = L'école a été détruite par le séisme, pas reconstruite 4 = Il n'y a pas d'école dans la localité/trop loin 5 = Refus de la famille de l'envoyer à l'école 6 = Travailler pour apporter des revenus dans le ménage 7 = Autre      -9 = Donnée manquante      >>> H10	_	_	_	_	_	_
<b>H9 = Quel type d'école fréquentez-vous actuellement ?</b> 1 = Public      2 = Privé confessionnel/Congréganiste 3 = Privé Laïc – communautaire      4 = Privé Laïc - non communautaire 5 = Privé - étranger      -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_

H. CARACTERISTIQUES SOCIO-DEMOGRAPHIQUES DES MEMBRES DU MENAGE (SUITE)

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

<b>H0. Code du répondant</b>	____	____	____	____	____	____
<b>H1. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	____	____	____	____	____	____
<b>H10. Quel est le dernier niveau d'éducation achevé ?</b> 01 = Aucun      02 = Préscolaire <b>Primaire</b> <b>Secondaire</b> 03 = Préparatoire 1 / 1 A.F.      09 = Sixième / 7 A.F.      16 = Etudes supérieures 04 = Préparatoire 2 / 2 A.F.      10 = Cinquième / 8 A.F. 05 = Élémentaire 1/ 3 A.F.      11 = Quatrième / 9 A.F. / Brevet 06 = Élémentaire 2 / 4 A.F.      12 = Troisième 07 = Moyen 1 / 5 A.F.      13 = Seconde 08 = Moyen 2 / 6 A.F. / Certificat      14 = Rhétorique 15 = Philosophie      -9 = Donnée manquante	____	____	____	____	____	____
<b>H11. Quel est le diplôme/certificat le plus élevé obtenu ?</b> 01 = Certificat d'Etudes Primaires (CEP)      07 = Diplôme universitaire - licence (3-4 ans) 02 = Brevet élémentaire      08 = Diplôme universitaire - maîtrise (1-2 ans) 03 = Certificat 9ème AF      09 = Diplôme universitaire / DEA / DESS (1 an) 04 = Brevet supérieur      10 = Diplôme universitaire - Doctorat 05 = Baccalauréat 1ère partie      11 = Diplôme Centre de formation professionnelle (EEP ou EET) 06 = Baccalauréat 2ème partie      12 = Aucune      -9 = Donnée manquante	____	____	____	____	____	____
<b>H12. Quel est votre lieu de naissance ?</b> 1 = Ici, dans cette Ville/Quartier/Section communale      Département 2 = Dans une autre Ville/Quartier/Section communale      Commune 3 = A l'étranger      -9 = Donnée manquante      Section communale Pays	____	____	____	____	____	____
<b>H13. Habitez-vous ce même logement avant le séisme ?</b> 1 = Oui >>> H15a      2 = Non      -9 = Donnée manquante	____	____	____	____	____	____
<b>H14a. Où habitez-vous le jour du séisme ?</b> 1 = Ici, dans cette Ville/Quartier/Section communale      Département 2 = Dans une autre Ville/Quartier/Section communale      Commune 3 = A l'étranger      -9 = Donnée manquante      Section communale Pays	____	____	____	____	____	____
<b>H14b. Est-ce que ce logement là a été détruit ou fortement endommagé par le séisme ?</b> 1 = Oui      2 = Non      -9 = Donnée manquante	____	____	____	____	____	____
<b>H15a. Est-ce que vous avez habité dans un camp après le séisme ?</b> 1 = Oui, j'y habite toujours      2 = Oui, mais je n'y habite plus 3 = Non, pas de passage dans un camp >>> H17a      -9 = Donnée manquante	____	____	____	____	____	____
<b>H15b. Pouvez-vous indiquer quel camp et quand ?</b> Code du camp : Nom de la zone/quartier où se trouve/trouvait le camp : Nom du camp :      -9 = Donnée manquante Type de camp :      1 = Camp organisé      2 = Camp spontané Date de la première arrivée dans le camp : Durée (nombre de jours, semaines, mois ou années dans le camp) >>> Si H15a différent de 2 (le ménage n'habite plus dans un camp), aller à H17a	____	____	____	____	____	____



I. EMPLOI ACTUEL

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

<b>I0a. Code du répondant</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>I0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>I1. Au cours de la semaine dernière, est-ce que vous avez effectué une ou plusieurs des activités suivantes ? Si oui, précisez le nombre d'heures pour chaque activité.</b> 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante						
A. Etudes	_   _ _ _  heure(s)					
B. Faire le ménage ; faire la cuisine ; garde d'enfants, de personnes âgées, de malades, sans rémunération, dans sa propre maison (travaux domestiques)	_   _ _ _  heure(s)					
C. Déblaiement, reconstruction ou construction de sa propre maison	_   _ _ _  heure(s)					
D. Chercher de l'eau ou du bois	_   _ _ _  heure(s)					
E. Faire le marché pour son ménage	_   _ _ _  heure(s)					
F. Prestation de services gratuits à sa communauté	_   _ _ _  heure(s)					
G. Aider au déblaiement ou à la reconstruction d'un logement qui n'est pas le leur (voisins, parents), sans rémunération	_   _ _ _  heure(s)					
<b>I2. Au cours de la semaine dernière, avez-vous travaillé, ne serait-ce qu'une heure ?</b> 1 = Oui >>> <b>Passer au Module J (page 10)</b> 2 = Non -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>I3a. Au cours de la semaine dernière, avez-vous réalisé l'une des activités suivantes afin de subvenir à vos besoins individuels ou à ceux du ménage ?</b> 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante						
A. En travaillant dans une affaire personnelle (demele/degaje)	A.  _					
B. En fabricant un produit pour la vente ou la consommation du ménage	B.  _					
C. En faisant de l'artisanat ou du commerce	C.  _					
D. En travaillant à la maison pour une rémunération en nature ou monétaire	D.  _					
E. En cultivant sa parcelle, en s'occupant de l'élevage, en vendant une journée de travail, en participant à un konbit, une escouade, etc.	E.  _					
F. En délivrant un service (choisir des exemples de services les plus connus)	F.  _					
G. En aidant dans une entreprise familiale, travailler pour un parent	G.  _					
H. En poursuivant ses études tout en travaillant/dirigeant son entreprise/degaje/demele	H.  _					
I. En travaillant pour un autre ménage contre rémunération	I.  _					
J. Apprentissage (chez un artisan) rémunéré ou non	J.  _					
K. Réaliser un stage dans une entreprise publique ou privée	K.  _					
L. N'importe quelle autre activité pour obtenir un revenu (bêf chenn, laver des voitures, transporter des marchandises, ka madamn, etc.)	L.  _					
M. Food ou cash for work	M.  _					
<i>Si I3a=1 (oui) à l'une des 13 modalités &gt;&gt;&gt; Module J (page 10)</i>						
<b>I3b. Bien que vous ayez déclaré n'avoir pas travaillé, avez-vous effectué un degaje/demele ou un travail quelconque ne serait-ce qu'une heure la semaine dernière?</b> 1 = Oui >>> <b>Module J (page 10)</b> 2 = Non -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>I4. Bien que n'ayant pas travaillé au moins une heure la semaine dernière, avez-vous une entreprise/degaje/demele ou un emploi, un travail que vous allez reprendre ou commencer bientôt ?</b> 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Module N (page 21)</b> -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_

I. EMPLOI ACTUEL (SUITE)

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

<b>I0a. Code du répondant</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>I0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>I5a. Pourquoi n'avez-vous pas travaillé, mené une activité, géré une entreprise/degaje/demele au cours de la semaine dernière ?</b> 01 = Vacances, jours fériés. >>> <b>Module J (page 10)</b> 02 = Congé maternité >>> <b>Module J (page 10)</b> 03 = Congé maladie>>> <b>Module J (page 10)</b> 04 = Maladie (hors congé maladie) 05 = Grève 06 = Arrêt provisoire du travail (salarié) 07 = A dû être en charge des problèmes familiaux 08 = Est allé suivre une formation, un séminaire 09= Epuisé/ pas de financement/ pas de client 10 = Equipement/machine/outil en panne 11 = Fin de saison agricole/récolte 12 = Licenciement/fin de contrat >>> <b>Module N (page 21)</b> 13 = Est en attente de commencer un nouveau travail/négoce 14 = Autre -9 = Donnée manquante >>> <b>Module N (page 21)</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>I5b. Dans combien de temps allez-vous reprendre ou commencer le travail/négoce ?</b> 1 = Moins d'un mois >>> <b>Module J (page 10)</b> 2 = Plus d'un mois >>> <b>Module N (page 21)</b> 3 = Ne sait pas >>> <b>Module N (page 21)</b> 4 = Ne va pas recommencer >>> <b>Module N (page 21)</b> -9 = Donnée manquante>>> <b>Module N (page 21)</b>	_	_	_	_	_	_

J. ACTIVITE PRINCIPALE

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

<b>J0a. Code du répondant</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>J0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>J1. Quel est le nom du métier, de la profession que vous déclarez avoir exercé la semaine dernière ?</b>	_____	_____	_____	_____	_____	_____
<b>J2. Dans cette activité principale, quel est votre statut ?</b> <b>Salarié:</b> 01 = Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 02 = Cadre moyen, agent de maîtrise 03 = Employé, ouvrier qualifié 04 = Employé, ouvrier semi qualifié 05 = Manœuvre 06 = Apprenti/ Stagiaire <u>rémunéré</u>  <b>Non salarié</b> 07 = Patron, employeur 08 = Travailleur à son propre compte/dans sa propre entreprise/demele/degaje 09 = Aide familiale (plus de 15h de travail par semaine) 10 = Aide familiale (inférieure ou égal à 15h de travail par semaine) >>> <b>Module O (page 22)</b> 11 = Apprenti/Stagiaire <u>non rémunéré</u> >>> <b>Module O (page 22)</b>	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>J3a. Dans quelle branche d'activité s'inscrit votre entreprise ?</b>	_____	_____	_____	_____	_____	_____
<b>J3b. Est-ce que cette branche d'activité est agricole ?</b> 1 = Oui 2 = Non	_	_	_	_	_	_

## J. ACTIVITE PRINCIPALE (SUITE)

## J. ACTIVITE PRINCIPALE (SUITE)

## Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

<b>J0a. Code du répondant</b>	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _
<b>J0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _
<b>J4. Dans quel type d'entreprise exercez-vous votre emploi principal (dirigez-vous) ?</b> 1 = Administration publique, organisme public ou collectivité territoriale >>> J7 2 = Entreprise publique ou parapublique >>> J7 3 = Entreprise privée – Société (avec personnalité juridique – SA, SARL, etc.) 4 = Négoce/degaje/demele/ entreprise familiale ou unipersonnelle ou avec associés 5 = Entreprise associative (coopérative, syndicat, église, etc.) 6 = Organisation Non-Gouvernementale (ONG, excepté programme cash/food-for-work) >>> J7 7 = Programme cash/food-for-work >>> J7 8 = Ménage >>> J7 -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>J5. L'entreprise pour laquelle vous travaillez ou que vous dirigez ... ?</b> 1 = Oui 2 = Non 3 = Ne sait pas 4 = Ne veut pas répondre -9 = Donnée manquante 1. A la patente de la Direction Générale des Impôts (DGI) 2. A la carte d'Immatriculation fiscale (MEF/DGI) 3. A la carte d'Identité Professionnelle du Ministère du Commerce et de l'Industrie (MCI) 4. Est enregistrée à la chambre de commerce 5. Est enregistrée à l'OFATMA 6. Est enregistrée à l'ONA 7. Est enregistrée dans d'autres institutions	_	_	_	_	_	_
<b>J6. Quel type de comptabilité tient-on dans cette entreprise/degaje/demele ?</b> 1 = Aucune comptabilité 3 = Tenue d'un livre comptable (DGI) 2 = Notes dans un cahier personnel 4 = Ne sait pas -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>J7. Combien de personnes au total travaillent dans cet établissement (y compris vous même) ?</b> Nombre (si connu) : -9 = Donnée manquante Tranche (sinon) : 1 = Travaille seul 2 = 2 à 5 personnes 5 = 51 à 100 personnes 3 = 6 à 10 personnes 6 = 101 à 500 personnes 4 = 11 à 50 personnes 7 = Plus de 500 personnes -9 = Donnée manquante	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _
<b>J8. Dans quel type de local sont exercées les activités de l'entreprise ?</b> 01 = Ferme agricole, dans les champs ("jardins"), plantation/habitation 02 = Dans votre domicile sans installation réservée à cet usage 03 = Dans votre domicile avec une installation réservée à cet usage 04 = Poste fixe sur la voie publique 05 = Ambulant (dans la rue, avec une brouette, un chariot) 06 = Poste improvisé sur la voie publique 07 = Sur un chantier (construction, route) 08 = Au domicile du client 09 = Véhicule (taxi, camion, pick-up, bicyclette, mobylette, motocyclette, bateau, avion, etc.) 10 = Local professionnel (bureau, usine, magasin, entrepôt, etc.) 11 = Marché municipal 12 = Dans les camps 13 = Mines, carrières -9= Donnée manquante	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _

**Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus**

<b>J0a. Code du répondant</b>	<input type="text"/>					
<b>J0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	<input type="text"/>					
<b>J9a. Depuis quand exercez-vous ces fonctions dans cette entreprise (MM.AAAA) ?</b> -9 = Donnée manquante	<input type="text"/>					
<b>J9b. Depuis quand travaillez-vous dans cette entreprise (MM.AAAA) ?</b> -9 = Donnée manquante	<input type="text"/>					
<b>J10. Comment avez-vous obtenu cet emploi ?</b> 01 = Relations personnelles, recommandations (parents, amis) 02 = Directement auprès de l'employeur 03 = Candidature spontanée, dépôt de dossiers 04 = Petites annonces dans les médias (radio, journaux, internet, etc.) 05 = Via l'appartenance à une association 06 = Agence d'emploi formelle (SODEC, etc.) 07 = Courtier (agence d'emploi informelle) 08 = Concours 09 = Propre création de son entreprise/degage/demele 10 = Autre <i>Après J10, si J2= 07,08,09 (activité non salariée) alors passez à J15a</i>	<input type="text"/>					
<b>J11. Avez-vous un contrat de travail ?</b> 1 = Ecrit à durée indéterminée 2 = Ecrit à durée déterminée et fixée au préalable 3 = Ecrit jusqu'à ce que le produit soit achevé 4 = Entente verbale à durée indéterminée 5 = Entente verbale à durée déterminée au préalable 6 = Entente verbale jusqu'à ce que le produit soit achevé 7 = Pas de contrat du tout -9 = Donnée manquante	<input type="text"/>					
<b>J12. Avez-vous une feuille de paie ?</b> 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante	<input type="text"/>					
<b>J13. Bénéficiez-vous d'une protection sociale ?</b> 1 = Oui, à titre personnel cotisations volontaires (indépendants; ONA, assurances privées) 2 = Oui, à titre personnel via mon entreprise (salariés; ONA, OFATMA) 3 = Oui, comme ayant-droit (membres d'un ménage de fonctionnaire; ONA) 4 = Non -9 = Donnée manquante	<input type="text"/>					
<b>J14a. Bénéficiez-vous des prestations suivantes ?</b> 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante a) Bonus b) Congés payés c) Congé maladie payé d) Congé maternité/paternité payé	<input type="text"/>					
<b>J14b. Y a-t-il au moins un syndicat dans l'entreprise où vous exercez votre emploi principal ?</b> 1 = Oui 2 = Non >>> J15a -9 = Donnée manquante	<input type="text"/>					
<b>J14c. Appartenez-vous à ce syndicat ?</b> 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante	<input type="text"/>					
<b>J15a. Le travail que vous exercez dans le cadre de cette activité principale est-il ... ?</b> 1 = Continu >>> J16 2 = Irrégulier -9 = Donnée manquante	<input type="text"/>					
<b>J15b. S'agit-il d'un travail ?</b> 1 = Occasionnel à la journée 2 = Occasionnel à la tâche 3 = Occasionnel saisonnier -9 = Donnée manquante	<input type="text"/>					

J. ACTIVITE PRINCIPALE (SUITE)

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

<b>J0a. Code du répondant</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>J0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>J15c. Combien de mois avez-vous travaillé au cours des 12 derniers mois (1 à 12) ?</b> -9 = Donnée manquante	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>J15d. Combien de semaines travaillez-vous habituellement par mois (1 à 4) ?</b> -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>J16. Combien d'heures avez-vous consacré à votre emploi principal la semaine dernière ?</b> Lundi: Mardi: Mercredi: Jeudi: Vendredi: Samedi: Dimanche: Total: <i>Si Total en J16 supérieur ou égal 35h, passez à J18</i>	_ _  _ _	_ _  _ _	_ _  _ _	_ _  _ _	_ _  _ _	_ _  _ _
<b>J17. Pour quel motif avez-vous travaillé moins de 35h au cours de la semaine dernière ?</b> 1 = Je ne voulais pas travailler plus 2 = Horaire fixé par la loi ou l'employeur 3 = Outils / équipements / véhicules sont en panne 4 = Problème personnel (maladie, accident) 5 = Moins de travail lié à la mauvaise conjoncture (moins de commande, moins de vente, moins de clients) 6 = J'ai une activité secondaire 7 = Je fais des études en parallèle 8 = Autre, précisez..... -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>J18. Habituellement, dans une semaine moyenne, vous travaillez ?</b> 1 = Autant que la semaine dernière 2 = Plus que la semaine dernière 3 = Moins que la semaine dernière -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>J19a. Voulez-vous travailler plus d'heures dans cet emploi ?</b> 1 = Oui 2 = Non >>> J20 -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>J19b. La semaine dernière, étiez-vous disponible pour travailler plus d'heures ?</b> 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>J20. Etes-vous satisfait de votre emploi ?</b> <i>Echelle :</i> 1 = Pas du tout satisfait 2 = Peu satisfait 3 = Plutôt satisfait 4 = Très satisfait -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>J21. Cherchez-vous un autre emploi ?</b> 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>J22. Avez-vous suivi une formation professionnelle depuis le séisme ?</b> 1 = Oui, précisez 2 = Non -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
<b>J23a. Quelle est la réponse à la question J2 ? (voir réponse page 10 dans module J)</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>J23b. Est-ce que J23a est compris entre 1 et 6 (travailleur salarié) ?</b> 1 = Oui >>> J24 2 = Non	_	_	_	_	_	_
<b>J23c. Est-ce que J23a est égale à 9 (aide familiale – plus de 15h de travail par semaine) ?</b> 1 = Oui >>> Module K (page 16) 2 = Non						

J. ACTIVITE PRINCIPALE (SUITE)

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

J0a. Code du répondant	□□□□	□□□□	□□□□	□□□□	□□□□	□□□□
J0b. Code de l'individu à qui on se réfère	□□□□	□□□□	□□□□	□□□□	□□□□	□□□□
J23d. Est-ce que J6 est égale à 3 (tenue d'un livre compte – DGI) ? 1 = Oui 2 = Non >>> J23f	□□	□□	□□	□□	□□	□□
J23e. Est-ce que J5 est égal à 1, 2 ou 3 (entreprise formelle) ? 1 = Oui >>> J25 2 = Non	□□	□□	□□	□□	□□	□□
J23f. Est-ce que J3b est égale à 1 (branche d'activité agricole) ? 1 = Oui >>> allez à J25 puis poursuivre le remplissage du questionnaire par le Module K (page 16) et ensuite remplir le Module M pour cette activité principale (attention module M détaché du questionnaire) 2 = Non >>> allez à J25 Poursuivre le remplissage du questionnaire y compris le Module K (page 16), puis remplir le Module L pour cette activité principale ensuite (attention module L détaché du questionnaire)	□□	□□	□□	□□	□□	□□
J24. Sous quelle forme êtes-vous payé, ou obtenez-vous vos revenus, dans votre emploi principal ?						
<b>Rémunération en espèces/cash</b>						
<b>Salaire fixe (régulier/tout au long de l'année)</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□
<b>Salaire occasionnel</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□
<b>Salaire à la pièce / à la tâche / honoraires</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□
<b>Pourboires, Bonus</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□
<b>Commissions</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□	□□ □□ □□□□ □□□□□□□□ □□

**J. ACTIVITE PRINCIPALE (SUITE)**

**Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus**

<b>J0a. Code du répondant</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>J0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>J24 (suite). Sous quelle forme êtes-vous payé, ou obtenez-vous vos revenus, dans votre emploi principal ?</b>						
<b>Primes au rendement</b> Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	-9 = Donnée manquante _ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Autre rémunération en espèces/cash (préciser)</b> Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Rémunération en nature</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	-9 = Donnée manquante _ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Rémunération/Indemnité en nature</b>						
<b>Nourriture</b> Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Pour le mois dernier, à combien estimez-vous la valeur en gourdes de ce que vous avez reçu ? Tranche (à défaut du montant)	-9 = Donnée manquante _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Habillement</b> Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Pour le mois dernier, à combien estimez-vous la valeur en gourdes de ce que vous avez reçu ? Tranche (à défaut du montant)	-9 = Donnée manquante _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Transport</b> Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Pour le mois dernier, à combien estimez-vous la valeur en gourdes de ce que vous avez reçu ? Tranche (à défaut du montant)	-9 = Donnée manquante _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Logement</b> Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non Pour le mois dernier, à combien estimez-vous la valeur en gourdes de ce que vous avez reçu ? Tranche (à défaut du montant)	-9 = Donnée manquante _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>&gt;&gt;&gt; Module K (page 16)</b>						
<b>J25. Dans votre travail principal combien avez-vous gagné le mois dernier ou à combien estimez-vous vos revenus pour ce travail ?</b> -9 = Donnée manquante <b>Montant en gourdes</b> <b>Tranche de revenus (à défaut)</b>	_ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Fréquence de réception du type de salaire :</b> 1 = Heure 2 = Journée 3 = Semaine 4 = Quinzaine 5 = Mois -9 = Donnée manquante	<b>Tranche de revenu :</b> 01 = Moins de ...500 gourdes 02 = De 500. à 999. gourdes 03 = De 1000. à 1999 gourdes 04 = De 2000 à 2999 gourdes 05 = De 3000 à 4999 gourdes 06 = De 5000 à 7,499 gourdes 07 = De 7,500 à 99,999 gourdes 08 = De 10, 000. à 14,999 gourdes 09 = De 15 000 à 19,999 gourdes 10 = De 20 000 à 29,999 gourdes 11 = De 30 000 à 49,999 gourdes 12 = 50 000 gourdes ou plus					

**K. ACTIVITE SECONDAIRE**

**Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus**

<b>J0a. Code du répondant</b>	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _
<b>J0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _	_ _ _ _
<b>K1a. Au cours des 12 derniers mois, en plus de l'emploi principal, avez-vous exercé un autre emploi (salaré, indépendant, rémunéré ou non) ?</b> 1 = Oui 2 = Non	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>K1b. Au cours de la semaine dernière, en plus de l'emploi principal, avez-vous exercé un autre emploi (salaré, indépendant, rémunéré ou non) ?</b> 1 = Oui 2 = Non >>> Si pas de Module(s) L ou M à remplir, aller au Module O (page 22)	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>K1c. En plus de votre emploi principal, quel est le nom du métier / de la tâche / de la profession / de l'emploi secondaire le plus important que vous avez exercé au cours de la semaine passée ?</b>	_____	_____	_____	_____	_____	_____
<b>K2. Dans cette activité secondaire, quel est votre statut ?</b> <u>Salaré:</u> 01 = Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 02 = Cadre moyen, agent de maîtrise 03 = Employé, ouvrier qualifié 04 = Employé, ouvrier semi qualifié 05 = Manœuvre 06 = Apprenti/ Stagiaire <b>rémunéré</b> <u>Non salaré</u> 07 = Patron, employeur 08 = Travailleur à son propre compte/dans sa propre entreprise/demele/degaje 09 = Aide familiale (plus de 15h de travail par semaine) 10 = Aide familiale (inférieur ou égal à 15h de travail par semaine) >>> Module O (page 22) 11 = Apprenti/Stagiaire <b>non rémunéré</b> >>> Module O (page 22)	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>K3a. Dans quelle branche d'activité s'inscrit votre entreprise ?</b>	_____	_____	_____	_____	_____	_____
<b>K3b. Est-ce que cette branche d'activité est agricole ?</b> 1 = Oui 2 = Non	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>K4. Dans quel type d'entreprise exercez votre emploi secondaire (dirigez-vous) ?</b> 1 = Administration publique, organisme public ou collectivité territoriale >>> K7 2 = Entreprise publique ou parapublique >>> K7 3 = Entreprise privée – Société (avec personnalité juridique – SA, SARL, etc.) 4 = Négoce/degaje/demele/entreprise familiale ou unipersonnelle ou avec associés 5 = Entreprise associative (coopérative, syndicat, église, etc.) 6 = Organisation Non-Gouvernementale (ONG, excepté programme cash/food-for-work) >>> K7 7 = Programme cash/food-for-work >>> K7 8 = Ménage >>> K7 -9 = Donnée manquante	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
<b>K5. L'entreprise pour laquelle vous travaillez ou que vous dirigez ?</b> 1 = Oui 2 = Non 3 = Ne sait pas 4 = Ne veut pas répondre -9 = Donnée manquante a) A la patente de la Direction Générale des Impôts (DGI) b) A la carte d'Immatriculation fiscale (MEF/DGI) c) A la carte d'Identité Professionnelle du Ministère du Commerce et de l'Industrie (MCI) d) Est enregistrée à la chambre de commerce e) Est enregistrée à l'OFATMA f) Est enregistrée à l'ONA g) Est enregistrée dans d'autres institutions	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _

K. ACTIVITE SECONDAIRE (SUITE)

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

<b>J0a. Code du répondant</b>	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _
<b>J0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _
<b>K6. Quel type de comptabilité tient-on dans cette entreprise/degaje/demele ?</b> 1 = Aucune comptabilité      3 = Tenue d'un livre comptable (DGI) 2 = Notes dans un cahier personnel      4 = Ne sait pas      -9 = Donnée manquante	__	__	__	__	__	__
<b>K7. Combien de personnes au total travaillent dans cet établissement (y compris vous même) ?</b> Nombre (si connu):      -9 = Donnée manquante Tranche (sinon): 1 = Travail seul 2 = 2 à 5 personnes      5 = 51 à 100 personnes 3 = 6 à 10 personnes      6 = 101 à 500 personnes 4 = 11 à 50 personnes      7 = Plus de 500 personnes <i>Après K7, si K2=07, 08, 09 (activité non salarié) alors passez à K9</i>	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _
<b>K8. Avez-vous une feuille de paie ?</b> 1 = Oui      2 = Non      -9 = Donnée manquante	__	__	__	__	__	__
<b>K9. Dans quel type de local sont exercées les activités de l'entreprise ?</b> 01 = Ferme agricole, dans les champs ("jardins"), plantation/habitation 02 = Dans votre domicile sans installation réservée à cet usage 03 = Dans votre domicile avec une installation réservée à cet usage 04 = Poste fixe sur la voie publique 05 = Ambulant (dans la rue, avec une brouette, un chariot) 06 = Poste improvisé sur la voie publique 07 = Sur un chantier (construction, route) 08 = Au domicile du client 09 = Véhicule (taxi, camion, pick-up, bicyclette, mobylette, motocyclette, bateau, avion, etc.) 10 = Local professionnel (bureau, usine, magasin, entrepôt, etc.) 11 = Marché municipal 12 = Dans les camps 13 = Mines, carrières      -9 = Donnée manquante	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _
<b>K10a. Le travail que vous exercez dans le cadre de cette activité secondaire est-il ?</b> 1 = Continu >>> <b>K11</b> 2 = Irrégulier      -9 = Donnée manquante	__	__	__	__	__	__
<b>K10b. S'agit-il d'un travail ... ?</b> 1 = Occasionnel à la journée      2 = Occasionnel à la tâche 3 = Occasionnel saisonnier      -9 = Donnée manquante	__	__	__	__	__	__
<b>K10c. Combien de mois avez-vous travaillé au cours des 12 derniers mois (1 à 12) ?</b>	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _
<b>K10d. Combien de semaines travaillez-vous habituellement par mois (1 à 4) ?</b>	__	__	__	__	__	__
<b>K11. Combien d'heures avez-vous consacré à votre emploi secondaire la semaine dernière ?</b> Lundi:      __ _  Mardi:      __ _  Mercredi:      __ _  Jeudi:      __ _  Vendredi:      __ _  Samedi:      __ _  Dimanche:      __ _  Total:      __ _	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _	__ _

K. ACTIVITE SECONDAIRE (SUITE)

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

J0a. Code du répondant	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
J0b. Code de l'individu à qui on se réfère	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
K12 Habituellement, dans une semaine moyenne, vous travaillez ? 1 = Autant que la semaine dernière      2 = Plus que la semaine dernière 3 = Moins que la semaine dernière      -9 = Donnée manquante	_	_	_	_	_	_
K13a. Quelle est la réponse à la question K2 ? (voir réponse page 16 dans module K)	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
K13b. Est-ce que K13a est compris entre 1 et 6 (travailleur salarié) ? 1 = Oui >>> K14      2 = Non	_	_	_	_	_	_
K13c. Est-ce que K13a est égale à 9 (aide familiale - plus de 15h de travail par semaine) ? 1 = Oui >>> Module O (sauf si module L ou M à remplir en activité principale) 2 = Non	_	_	_	_	_	_
K13d. Est-ce que K6 est égale à 3 (tenue d'un livre compte – DGI) ? 1 = Oui      2 = Non >>> K13f	_	_	_	_	_	_
K13e. Est-ce que K5 est égal à 1, 2 ou 3 (entreprise formelle) ? 1 = Oui >>> K15      2 = Non	_	_	_	_	_	_
K13f. Est-ce que K3b est égale à 1 (branche d'activité agricole) ? 1 = Oui >>> Allez en K15, puis remplir le Module M pour l'activité secondaire (attention il peut également y avoir un module L ou M pour l'activité principale) 2 = Non >>> Allez en K15, puis remplir le Module L pour l'activité secondaire (attention il peut également y avoir un module L ou M pour l'activité principale)	_	_	_	_	_	_

K. ACTIVITE SECONDAIRE (SUITE)

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

<b>J0a. Code du répondant</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>J0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>K14 . Sous quelle forme êtes-vous payé, ou obtenez-vous vos revenus, dans votre activité secondaire?</b>						
<b>Rémunération en espèces/cash</b>						
<b>Salaire fixe (régulier/tout au long de l'année)</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _
<b>Salaire occasionnel</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _
<b>Salaire à la pièce / à la tâche / honoraires</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _
<b>Pourboires, Bonus</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _
<b>Commissions</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _
<b>Primes au rendement</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _	_   _   _ _ _   _ _ _ _ _   _

**K. ACTIVITE SECONDAIRE (SUITE)**

**Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus**

<b>J0a. Code du répondant</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>J0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>K14 (suite). Sous quelle forme êtes-vous payé, ou obtenez-vous vos revenus, dans votre activité secondaire?</b>						
<b>Autre rémunération en espèces/cash (préciser)</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Rémunération en nature</b> Quelle est la fréquence à laquelle vous recevez ce (type de salaire) ? Combien de fois avez-vous perçu ce (type de salaire) le mois dernier ? (Selon la fréquence choisie) Par (fréquence choisie), quel est le montant en gourdes de votre (type de salaire) ? Tranche (à défaut du montant)	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _  _ _ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Rémunération/Indemnité en nature</b>						
<b>Nourriture</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Pour le mois dernier, à combien estimez-vous la valeur en gourdes de ce que vous avez reçu ? Tranche (à défaut du montant)	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Habillement</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non Pour le mois dernier, à combien estimez-vous la valeur en gourdes de ce que vous avez reçu ? Tranche (à défaut du montant)	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Transport</b> -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non >>> <b>Type de salaire suivant</b> Pour le mois dernier, à combien estimez-vous la valeur en gourdes de ce que vous avez reçu ? Tranche (à défaut du montant)	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Logement</b> Pour le mois dernier est-ce que vous avez reçu un [...]: 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante Pour le mois dernier, à combien estimez-vous la valeur en gourdes de ce que vous avez reçu ? Tranche (à défaut du montant) >>> <b>Voir/Lire le « RAPPEL » ci-dessous</b>	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _  _ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>K15. Dans votre travail secondaire combien avez-vous gagné le mois dernier ou à combien estimez-vous vos revenus pour ce travail ?</b> -9 = Donnée manquante <b>Montant en gourdes</b> <b>Tranche de revenus (à défaut)</b>	_ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _ _ _ _ _ _  _ _	_ _ _ _ _ _ _  _ _
<b>Fréquence de réception du type de salaire :</b> 1 = Heure 2 = Journée 3 = Semaine 4 = Quinzaine 5 = Mois -9 = Donnée manquante	<b>Tranche de revenu :</b> 01 = Moins de ...500 gourdes      02 = De 500..à.999..gourdes      03 = De 1000.à 1999 gourdes      04 = De 2000 à 2999 gourdes      05 = De 3000 à 4999 gourdes      06 = De 5000 à 7,499 gourdes 07 = De 7,500 à 99,999 gourdes      08 = De 10, 000.à 14,999 gourdes      09 = De 15 000 à 19,999 gourdes      10 = De 20 000 à 29,999 gourdes      11 = De 30 000 à 49,999 gourdes      12 = 50 000 gourdes ou plus					

**RAPPEL :**

Si vous devez remplir les modules - **L** = « Revenus d'activités des patrons des UPIs et des travailleurs indépendants non agricoles » - et - **M** = « Revenus de l'activité d'exploitation agricole et producteurs agricoles indépendants » ; tenant compte des réponses obtenues aux questions J23f (page 14) et/ou K13f (page 18) :

- Pour chaque activité des patrons des UPIs et des travailleurs indépendants non agricoles ; remplir le module **L** y afférent.
- De même, pour chaque activité d'exploitation agricole et producteurs agricoles indépendants ; remplir le module **M** y afférent.

N. CHOMAGE

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus

<b>N0a. Code du répondant</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>N0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
<b>N1a. Au cours de la semaine précédente, avez-vous effectué une démarche pour trouver du travail ou pour ouvrir une entreprise?</b> 1 = Oui 2 = Non >>> N2	_	_	_	_	_	_
<b>N1b. Au cours de la semaine précédente, quelle démarche avez-vous effectué pour trouver du travail ou pour ouvrir une entreprise?</b> 1 = Oui 2 = Non						
a. Prendre contact avec un employeur potentiel (au bureau, à l'usine ou à l'atelier, sur un chantier, dans un marché, autres)	_	_	_	_	_	_
b. Effectuer plusieurs démarches (recherche d'équipements, de local, de terrain, de fournisseurs, de clients, ou formalités administratives) afin de monter une entreprise/degaje/demele	_	_	_	_	_	_
c. Répondre aux offres d'emploi publiées dans les médias ou placer des demandes d'emploi dans les médias	_	_	_	_	_	_
d. Faire appel au service d'une agence de placement/recrutement ou au service d'un courtier (agence de placement/recrutement informelle)	_	_	_	_	_	_
e. Candidature spontanée (dépôt de CV, de dossier dans les bureaux publics, bureaux d'ONG, ou d'entreprises) ou passation d'un concours d'entrée	_	_	_	_	_	_
f. Demander aux parents ou amis d'aider à trouver un emploi, soit sur recommandation, soit en signalant une opportunité d'emploi	_	_	_	_	_	_
g. Recherche d'un emploi à l'étranger >>> N4	_	_	_	_	_	_
<b>N2. Pourquoi n'avez-vous pas cherché du travail ?</b>						
<b>Raisons involontaires</b>						
01 = Il n'y a pas suffisamment d'emplois						
02 = Ne pense pas pouvoir trouver du travail à cause de sa qualification						
03 = Ne pense pas pouvoir trouver du travail sans qualification						
04 = Ne sait pas comment rechercher un emploi						
05 = N'a pas trouvé de financement pour créer une entreprise/degaje/demele						
06 = Attend une réponse de la part de la famille/parent/amis >>> N4						
07 = Attend la réponse à une demande d'emploi >>> N4	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
08 = Attend la réponse à une demande de visa/résidence						
09 = N'est pas en âge de travailler (est à la retraite)						
10 = N'est pas en état de travailler (malade, invalide, etc.)						
<b>Raisons volontaires</b>						
11 = Ne souhaite pas travailler (une mère/père au foyer, rentier, s'estime trop jeune, etc.) >>> N6						
12 = Poursuit des études (à l'école, à l'université, etc.) >>> N6						
<b>En attente pour commencer un travail</b>						
13 = A déjà trouvé un travail, en attente pour commencer >>> Passez au Module O (page 22)						
14 = En cours de création de son entreprise/degaje/demele >>> Passez au Module O (page 22)						
<b>N3. Est-ce que vous désirez toutefois travailler ou ouvrir une entreprise ?</b> 1 = Oui 2 = Non	_	_	_	_	_	_
<b>N4. Si on vous propose un emploi, seriez-vous disponible pour travailler ?</b> 1 = Oui, immédiatement 3 = Oui, dans plus de 15 jours >>> N6 2 = Oui, dans 15 jours 4 = Non >>> N6	_	_	_	_	_	_
<b>N5. Depuis quand cherchez-vous du travail ou à créer une entreprise/degaje/demele ?</b> Date (MM/AA)	_ _ / _ _	_ _ / _ _	_ _ / _ _	_ _ / _ _	_ _ / _ _	_ _ / _ _

**N. CHOMAGE (SUITE)**

**Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus**

<b>N0a. Code du répondant</b>	__ __ __	__ __ __	__ __ __	__ __ __	__ __ __	__ __ __
<b>N0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	__ __ __	__ __ __	__ __ __	__ __ __	__ __ __	__ __ __
<b>N6. Avez-vous déjà travaillé ou eu un degaje/demele (au moins une fois dans votre vie) ?</b> 1 = Oui      2 = Non    >>> Passez au Module O (page 22)	__	__	__	__	__	__
<b>N7. Quelle est la dernière date à laquelle vous avez travaillé ?</b> Date (MM/AA)	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __
<b>N8. Quelle est la raison principale de la perte de votre emploi ?</b> <b>Raisons involontaires</b> 01 = Fin de contrat 02 = Compression de personnel 03 = Fermeture d'entreprise ou faillite du négoce, degaje/demele 04 = Liquidation d'une entreprise publique 05 = Privatisation, restructuration 06 = Directement lié au séisme (licenciement, destruction du local, perte des actifs, etc.) 07 = Autre catastrophe naturelle (cyclones, inondations, etc.) <b>Raisons volontaires</b> 08 = Départ volontaire, rémunération insuffisante 09 = Départ volontaire, conditions de travail insatisfaisantes 10 = Raison de santé 11 = Raison familiale (membre du ménage malade, etc.) 12 = Migration 13 = Autre (préciser)	__ __ __	__ __ __	__ __ __	__ __ __	__ __ __	__ __ __

**O. REVENUS HORS EMPLOIS ET HORS TRANSFERTS**

<b>O1. Au cours des 12 derniers mois, en dehors des revenus de l'emploi, percevez-vous les types de revenus suivants ? (Si oui, indiquer le montant et la périodicité)</b> 1 = Oui    2 = Non    -9 = Donnée manquante						
<b>1. Pension du travail (retraite, invalidité, etc.)</b> Si oui, périodicité et montant:	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __
<b>2. Autres pensions (alimentaire, aux veuves, aux orphelins, etc.)</b> Si oui, périodicité et montant:	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __
<b>3. Bourses d'études (certains étudiants ou élèves)</b> Si oui, périodicité et montant:	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __
<b>4. Revenus fonciers ou immobiliers</b> Si oui, périodicité et montant:	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __
<b>5. Revenus des valeurs mobilières (actions, obligations, placements financiers, revente actions)</b> Si oui, périodicité et montant:	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __
<b>6. Revente de terrain, maison, véhicule ou de matériel</b> Si oui, périodicité et montant:	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __
<b>7. Rentrées exceptionnelles occasionnelles en espèces ou en nature (gain de loterie, borlette, argent trouvé ou ramassé, héritage, remboursements reçus d'une assurance)</b> Si oui, périodicité et montant:	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __
<b>8. Autre (Préciser : -----)</b> Si oui, périodicité et montant:	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __	__ __ / __ __
<b>Code périodicité :</b> 1 = Jour    2 = Semaine    3 = Quinzaine    4 = Mois 5 = Trimestre    6 = semestre    7 = Année						

P. MODULE RETROSPECTIF EMPLOI

Module individuel pour tous les membres du ménage de 10 ans et plus Je voudrais maintenant en savoir plus sur votre situation professionnelle dans la période précédant le séisme

<b>P0a. Code du répondant</b>	<input type="text"/>					
<b>P0b. Code de l'individu à qui on se réfère</b>	<input type="text"/>					
<b>P1. Exerciez-vous une activité économique (travail, degaje/demele) juste avant le séisme ?</b> 1 = Oui >>> P5 2 = Non	<input type="text"/>					
<b>P2. Etiez-vous à la recherche d'un emploi ou étiez-vous sur le point de créer un degaje/demele la veille du (juste avant) le séisme ?</b> 1 = Oui 2 = Non	<input type="text"/>					
<b>P3. Etiez-vous disponible pour travailler la veille du (juste avant) le séisme?</b> 1 = Oui 2 = Non	<input type="text"/>					
<b>P4. Comment subveniez-vous à vos besoins la veille du (juste avant) le séisme ?</b> 1 = Oui 2 = Non 1. Transferts de parents/amis vivant dans le pays 2. Transferts de parents/amis vivant à l'étranger 3. Aide irrégulière de personnes non apparentées 4. Aide irrégulière de la part d'une institution, association, ONG 5. Recevait une bourse 6. Vivait de son épargne / crédit 7. Percevait des revenus de la propriété, rentier 8. Percevait une pension de son employeur antérieur 9. Percevait une pension alimentaire, pour veuvage 10. Mendiait 11. Etait pris en charge par le ménage 12. Jeu de hasard (loterie, borlette, etc.) 13. Autre (préciser) >>> Module Q (page 25)	<input type="text"/>					
<b>P5. Est-ce que vous exercez toujours la même activité principale aujourd'hui ?</b> 1 = Oui >>> P7 2 = Non	<input type="text"/>					
<b>P6. Quelle était votre statut ?</b> <u>Salarié:</u> 01 = Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 02 = Cadre moyen, agent de maîtrise 04 = Employé, ouvrier semi qualifié 03 = Employé, ouvrier qualifié 05 = Manœuvre 06 = Apprenti/ Stagiaire rémunéré <u>Non salarié</u> 07 = Patron, employeur 08 = Travailleur à son propre compte/dans sa propre entreprise/demele/degaje 09 = Aide familiale (plus de 15h de travail par semaine) 10 = Aide familiale (inférieur ou égal à 15h de travail par semaine) 11 = Apprenti/Stagiaire <u>non rémunéré</u>	<input type="text"/>					
<b>P7. Si vous deviez comparer votre situation professionnelle globale d'aujourd'hui à celle que vous aviez juste avant le séisme, diriez vous que votre situation actuelle... ?</b> 1 = Est meilleure 2 = Est moins bonne 3 = Est inchangée >>> Module Q (page 25)	<input type="text"/>					
<b>P8. Plus précisément, comment expliquez-vous ce changement ?</b> 1 = Meilleur 2 = Moins bon 3 = Inchangé a) Les revenus que vous tirez de votre travail sont-ils aujourd'hui ? b) Vos horaires de travail sont-ils aujourd'hui ? c) Les conditions de travail liées au local/endroit où vous exercez aujourd'hui sont-elles ? d) La sécurité de votre travail est-elle aujourd'hui ? e) L'intérêt que vous portez à votre travail est-il aujourd'hui ?	<input type="text"/>					

**DEUXIEME PARTIE DE LA VISITE ET/OU ADMINISTRATION DU QUESTIONNAIRE AU MENAGE**

**Q. CONSOMMATION ET DEPENSES DES MENAGES**

Module rempli par le ou les personne(s) chargées de dépenses dans le ménage

Q0. Code du répondant | | | |

**Consommation alimentaire**

Produits  <i>(Poser la question Q1 pour tous les produits. Puis, pour chaque produit, si Q1 = 1 (Oui) - poser les questions Q2 et suivantes)</i>	Q1	Q2			Q3		Q4	Q5			Q6			Q7		<b>Q2, Q5, Q6 : Code des unités de mesure</b> 01 = Marmite 02 = Sachet 03 = Sac 04 = Paquet 05 = Morceau 06 = Boite 07 = Caisse 08 = Douzaine 09 = Lot 10 = Lot de 3 11 = Lot de 4 12 = Lot de 12 13 = Lot de 24 14 = Tet 15 = Régime 16 = Bocal 17 = Bouteille 18 = Glosse 19 = Tasse 20 = Galon 21 = Litre 22 = Gramme 23 = Kilogramme 24 = Livre 25 = Gobelet 26 = Quart 27 = Panier 28 = Unité 98 = Autre (précisez) -9 = Donnée manquante  <b>Q4 : Code de la périodicité d'achat</b> 01 = Journée 02 = Tous les deux jours 03 = Tous les trois ou quatre jours 04 = Semaine 05 = Quinzaine 06 = Mois 07 = Bimestriel 08 = Trimestriel 09 = Semestre 10 = Année -9 = Manquant  <b>Q3, Q7 : Code de l'unité monétaire</b> 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens
	Le ménage a-t-il consommé ce (PRODUIT) au cours des 7 dernier jours ?	1. Oui 2. Non	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Montant	Unité monétaire	Quelle est la périodicité d'achat de la quantité de ce (PRODUIT) indiquée en Q2 ?	Quelle quantité de ce (PRODUIT) a été consommée par votre ménage au cours des 7 derniers jours ?	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Quelle quantité consommée de ce (PRODUIT) a été achetée au cours des 7 derniers jours ?	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Combien avez-vous dépensé pour cette quantité consommée et achetée de ce (PRODUIT) au cours des 7 derniers jours ? <i>Pour chaque aliment, si approprié, continuer avec les questions Q8, Q9 et Q10 de la page suivante avant de passer au produit suivant</i>	
1. Riz local																
2. Riz importé																
3. Maïs																
4. Mil																
5. Blé/Farine																
6. Pain																
7. Beignets, biscuits, pâtés																
8. Pâtes alimentaires																
9. Autres céréales																
10. Mouton/Chèvre (kabrit)																
11. Poulet/Canard/Oie																
12. Porc																
13. Bœuf																
14. Salami/Jambon																
15. Autres viandes																
16. Poisson/Hareng																
17. Lambi/Crabe/Crevettes																
18. Œufs																
19. Lait																
20. Fromage																
21. Yaourt																
22. Huile, beurre et graisse																
23. Mangue																
24. Chadèque																
25. Ananas																

Q. CONSOMMATION ET DEPENSES DES MENAGES (SUITE)										
Module rempli par le ou les personne(s) chargées de dépenses dans le ménage										
Q0. Code du répondant    _ _										
Consommation alimentaire										
Produits	Q8			Q9			Q10			Q8, Q9, Q10 : Code des unités de mesure 01 = Marmite 02 = Sachet 03 = Sac 04 = Paquet 05 = Morceau 06 = Boite 07 = Caisse 08 = Douzaine 09 = Lot 10 = Lot de 3 11 = Lot de 4 12 = Lot de 12 13 = Lot de 24 14 = Tet 15 = Régime 16 = Bocal 17 = Bouteille 18 = Glosse 19 = Tasse 20 = Galon 21 = Litre 22 = Gramme 23 = Kilogramme 24 = Livre 25 = Gobelet 26 = Quart 27 = Panier 28 = Unité 98 = Autre (précisez) -9 = Donnée manquante
	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	
1. Riz local	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
2. Riz importé	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
3. Maïs	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
4. Mil	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
5. Blé/Farine	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
6. Pain	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
7. Beignets, biscuits, pâtés	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
8. Pâtes alimentaires (spaghetti, macaroni, etc.)	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
9. Autres céréales	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
10. Mouton/Chèvre (kabrit)	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
11. Poulet/Canard/Oie	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
12. Porc	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
13. Bœuf	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
14. Salami/Jambon	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
15. Autres viandes	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
16. Poisson / Hareng	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
17. Lambi/Crabe/Crevettes	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
18. Œufs	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
19. Lait	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
20. Fromage	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
21. Yaourt	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
22. Huile, beurre et graisse	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
23. Mangue	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
24. Chadèque	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
25. Ananas	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	

Q8, Q9, Q10 : Code de la taille des unités de mesure  
1 = Petite  
2 = Moyenne  
3 = Grande

**Q. CONSOMMATION ET DEPENSES DES MENAGES (SUITE)**

Module rempli par le ou les personne(s) chargées de dépenses dans le ménage

Q0. Code du répondant | | | |

**Consommation alimentaire**

Produits <i>(Poser la question Q1 pour tous les produits. Puis, pour chaque produit, si Q1 = 1 (Oui) - poser les questions Q2 et suivantes)</i>	Q1	Q2			Q3		Q4	Q5			Q6			Q7		<b>Q2, Q5, Q6 : Code des unités de mesure</b> 01 = Marmite 02 = Sachet 03 = Sac 04 = Paquet 05 = Morceau 06 = Boite 07 = Caisse 08 = Douzaine 09 = Lot 10 = Lot de 3 11 = Lot de 4 12 = Lot de 12 13 = Lot de 24 14 = Tet 15 = Régime 16 = Bocal 17 = Bouteille 18 = Glosse 19 = Tasse 20 = Galon 21 = Litre 22 = Gramme 23 = Kilogramme 24 = Livre 25 = Gobelet 26 = Quart 27 = Panier 28 = Unité 98 = Autre (précisez) -9 = Donnée manquante  <b>Q2, Q5, Q6 : Code de la taille des unités de mesure</b> 1 = Petite 2 = Moyenne 3 = Grande  <b>Q4 : Code de la périodicité d'achat</b> 01 = Journée 02 = Tous les deux jours 03 = Tous les trois ou quatre jours 04 = Semaine 05 = Quinzaine 06 = Mois 07 = Bimestriel 08 = Trimestriel 09 = Semestre 10 = Année -9 = Manquant  <b>Q3, Q7 : Code de l'unité monétaire</b> 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens	
	Le ménage a-t-il consommé ce (PRODUIT) au cours des 7 derniers jours ?	Si Quantité = 0 >>> Q5	Quel est le montant de la dépense correspondante pour l'achat de la quantité de ce (PRODUIT) indiquée en Q2 ?	Quelle est la périodicité d'achat de la quantité de ce (PRODUIT) indiquée en Q2 ?	Quelle quantité de ce (PRODUIT) a été consommée par votre ménage au cours des 7 derniers jours ?	Quelle quantité consommée de ce (PRODUIT) a été achetée au cours des 7 derniers jours ?	Combien avez-vous dépensé pour cette quantité consommée et achetée de ce (PRODUIT) au cours des 7 derniers jours ?	1. Oui 2. Non	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Montant	Unité monétaire	Quantité	Unité de mesure		Taille de l'unité de mesure
26. Banane (Figue)	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
27. Orange	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
28. Citron	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
29. Autres fruits	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
30. Tomate	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
31. Carotte	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
32. Aubergine	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
33. Choux	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
34. Méliton	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
35. Ail	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
36. Oignon	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
37. Echalote	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
38. Autres légumes	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
39. Bananes plantain (pesés)	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
40. Pomme de terre	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
41. Igname	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
42. Manioc	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
43. Patate	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
44. Autres tubercules	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
45. Pois	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
46. Arachide/Pistache	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
47. Autres légumineuses	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
48. Sucre/Miel	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
49. Sel	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		
50. Piment	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_	_ _	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ _	_		

Q. CONSOMMATION ET DEPENSES DES MENAGES (SUITE)										
Module rempli par le ou les personne(s) chargées de dépenses dans le ménage										
Q0. Code du répondant										
Consommation alimentaire										
Produits	Q8			Q9			Q10			Q8, Q9, Q10 : Code des unités de mesure 01 = Marmite 02 = Sachet 03 = Sac 04 = Paquet 05 = Morceau 06 = Boite 07 = Caisse 08 = Douzaine 09 = Lot 10 = Lot de 3 11 = Lot de 4 12 = Lot de 12 13 = Lot de 24 14 = Tet 15 = Régime 16 = Bocal 17 = Bouteille 18 = Glosse 19 = Tasse 20 = Galon 21 = Litre 22 = Gramme 23 = Kilogramme 24 = Livre 25 = Gobelet 26 = Quart 27 = Panier 28 = Unité 98 = Autre (précisez) -9 = Donnée manquante
	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	
26. Banane (Figue)	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
27. Orange	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
28. Citron	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
29. Autres fruits	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
30. Tomate	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
31. Carotte	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
32. Aubergine	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
33. Choux	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
34. Méliton	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
35. Ail	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
36. Oignon	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
37. Echalote	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
38. Autres légumes	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
39. Bananes plantain (pesés)	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
40. Pomme de terre	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
41. Igname	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
42. Manioc	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
43. Patate	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
44. Autres tubercules	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
45. Pois	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
46. Arachide/Pistache	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
47. Autres légumineuses	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
48. Sucre/Miel	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
49. Sel	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	
50. Piment	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	_ _ _ , _	_ _	_	

Q8, Q9, Q10 : Code de la taille des unités de mesure  
1 = Petite  
2 = Moyenne  
3 = Grande

Q. CONSOMMATION ET DEPENSES DES MENAGES (SUITE)

Module rempli par le ou les personne(s) chargées de dépenses dans le ménage

Q0. Code du répondant | | | |

Consommation alimentaire

Produits <i>(Poser la question Q1 pour tous les produits. Puis, pour chaque produit, si Q1 = 1 (Oui) - poser les questions Q2 et suivantes)</i>	Q1	Q2			Q3		Q4	Q5			Q6			Q7	
	Le ménage a-t-il consommé ce (PRODUIT) au cours des 7 derniers jours ?	Quand vous achetez ce (PRODUIT), quelle est la quantité que vous achetez en général ?  Si Quantité = 0 >>> Q5			Quel est le montant de la dépense correspondante pour l'achat de la quantité de ce (PRODUIT) indiquée en Q2 ?		Quelle est la périodicité d'achat de la quantité de ce (PRODUIT) indiquée en Q2 ?	Quelle quantité de ce (PRODUIT) a été consommée par votre ménage au cours des 7 derniers jours ?			Quelle quantité consommée de ce (PRODUIT) a été achetée au cours des 7 derniers jours ?  Si Quantité = 0 >>> Q8			Combien avez-vous dépensé pour cette quantité consommée et achetée de ce (PRODUIT) au cours des 7 derniers jours ?  Pour chaque aliment, si approprié, continuer avec les questions Q8, Q9 et Q10 de la page suivante avant de passer au produit suivant	
	1. Oui 2. Non	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Montant	Unité monétaire		Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Montant	Unité monétaire
51. Poivre															
52. Maggi															
53. Clou de girofle															
54. Boissons non alcoolisées (Coca, Sprite, 7up, Jus, etc.)															
55. Boissons alcoolisées															
56. Café/Thé															
57. Tabac															

Q2, Q5, Q6 : Code des unités de mesure

- 01 = Marmite      02 = Sachet      03 = Sac      04 = Paquet      05 = Morceau      06 = Boite      07 = Caisse
- 08 = Douzaine    09 = Lot      10 = Lot de 3    11 = Lot de 4    12 = Lot de 12    13 = Lot de 24    14 = Tet
- 15 = Régime      16 = Bocal    17 = Bouteille    18 = Glosse      19 = Tasse      20 = Galon      21 = Litre
- 22 = Gramme      23 = Kilogramme    24 = Livre      25 = Gobelet      26 = Quart      27 = Panier      28 = Unité
- 98 = Autre (précisez)    -9 = Donnée manquante

Q2, Q5, Q6 : Code de la taille des unités de mesure : 1 = Petite    2 = Moyenne    3 = Grande

Q4 : Code de la périodicité d'achat

- 01 = Journée      02 = Tous les deux jours    03 = Tous les trois ou quatre jours
- 04 = Semaine      05 = Quinzaine      06 = Mois      07 = Bimestriel
- 08 = Trimestriel    09 = Semestre      10 = Année

-9 = Données Manquantes

Q2, Q5, Q6 : Code de l'unité monétaire : 1 = Gourdes    2 = Dollars haïtiens

Produits	Q8			Q9			Q10			Q8, Q9, Q10 : Code des unités de mesure 01 = Marmite      02 = Sachet 03 = Sac      04 = Paquet 05 = Morceau      06 = Boite 07 = Caisse      08 = Douzaine 09 = Lot      10 = Lot de 3 11 = Lot de 4      12 = Lot de 12 13 = Lot de 24      14 = Tet 15 = Régime      16 = Bocal 17 = Bouteille      18 = Glosse 19 = Tasse      20 = Galon 21 = Litre      22 = Gramme 23 = Kilogramme    24 = Livre 25 = Gobelet      26 = Quart 27 = Panier      28 = Unité 98 = Autre (précisez)    -9 = Donnée manquante
	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	Quantité	Unité de mesure	Taille de l'unité de mesure	
51. Poivre										
52. Maggi										
53. Clou de girofle										
54. Boissons non alcoolisées (Coca, Sprite, 7up, Jus, etc.)										
55. Boissons alcoolisées										
56. Café/Thé										
57. Tabac										
<b>TOTAL</b>										

**Q. CONSOMMATION ET DEPENSES DES MENAGES (SUITE)**

Module rempli par le ou les personne(s) chargées de dépenses dans le ménage

Q0. Code du répondant |\_\_|\_\_|

**Repas pris ou achetés à l'extérieur du ménage par les membres du ménage au cours de la semaine dernière (7 derniers jours)**

Q11a. Au cours des 7 derniers jours, est-ce que des membres du ménage ont acheté ou consommé de la nourriture (repas ou autre) en dehors du ménage ? 1 = Oui 2 = Non >>> Q14a |\_\_|

Q11b. Au cours des 7 derniers jours, quel a été le nombre de personnes dans le ménage qui ont acheté/consommé de la nourriture à l'extérieur ? |\_\_|\_\_|

Q12. Au cours des 7 derniers jours, quel a été le nombre total de fois où le ménage a acheté/consommé la nourriture à l'extérieur ? |\_\_|\_\_|

Q13. A combien estimez-vous les dépenses totales effectuées par le ménage pour cette nourriture achetée ou consommée à l'extérieur au cours des 7 derniers jours ?

Q13a. Montant |\_\_|\_\_|\_\_|\_\_|\_\_| Q13b. Unité monétaire 1. Gourdes 2. Dollars haïtiens |\_\_|

**Sécurité alimentaire**

Q14a. Est-ce que vous avez fait l'une de ces choses pendant les sept derniers jours ? (demander chaque question)

0 = Jamais (0 jour)                      1 = Rarement (1 à 2 jours)                      2 = Quelquefois (3 à 4 jours)  
3 = Souvent (5 à 6 jours)                      4 = Tous les jours

- Q14a1. Obligé à consommer des aliments les moins appréciés ou les moins chers |\_\_|
- Q14a2. Emprunter de la nourriture aux voisins, parents ou marchands |\_\_|
- Q14a3. Limiter la quantité de nourriture aux repas |\_\_|
- Q14a4. Restreindre la consommation des adultes pour que les enfants puissent manger |\_\_|
- Q14a5. Diminuer le nombre de repas consommés dans la journée |\_\_|

Q14b. Ces quatre dernières semaines :

0 = Jamais (0 fois/mois)  
1 = Rarement (3-10 fois/mois)  
2 = Souvent (plus de 10 fois/mois)

- Q14b1. Est-ce qu'il est arrivé que le ménage soit sans nourriture du tout ? |\_\_|
- Q14b2. Est-ce que vous-même ou un membre de votre ménage est allé au lit en ayant faim ? |\_\_|
- Q14b3. Est-ce que vous-même ou un membre de votre ménage a passé toute une journée sans manger ? |\_\_|

**Produits non alimentaires (dépenses courantes)**

Type de dépense (produit)	Q15	Q16	Q17a		Q17b	Q17c	
	En général, est-ce que le ménage utilise ce (produit) ? 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante	A quelle fréquence achetez-vous ce produit ? Périodicité (voir code ci-dessous)	Combien le ménage a-t-il dépensé pour ce (produit) au cours de la période ?		Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu de l'aide sous la forme de ce (PRODUIT) ? 1 = Oui 2 = Non >>> Allez à un autre produit	A combien estimez-vous la valeur de ce don du (PRODUIT) reçu au cours de ces 12 derniers mois ?	
			Prix par période	Unité monétaire		Valeur monétaire	Unité monétaire
Savon et produits de nettoyage et d'entretien	__	__	__	__	__	__	__
Charbon de bois	__	__	__	__	__	__	__
Bois	__	__	__	__	__	__	__
Bougie	__	__	__	__	__	__	__
Gaz propane	__	__	__	__	__	__	__
Hygiène et soins corporels (pâte dentifrice, déodorant, savon et/ou crème pour le corps, etc.)	__	__	__	__	__	__	__
Cigarette-tabac	__	__	__	__	__	__	__
Salaires des domestiques (bonne, boy, gardien, chauffeur)	__	__	__	__	__	__	__
Produits cosmétiques (maquillage, crème pour le visage, etc.)	__	__	__	__	__	__	__
Essence	__	__	__	__	__	__	__
Autres dépenses sur véhicules (Auto, Moto, Camion...) : lubrifiants, réparations, etc.	__	__	__	__	__	__	__
Transport (déplacement quotidien/habituel)	__	__	__	__	__	__	__
Transport (voyage)	__	__	__	__	__	__	__

Q16. Code de la périodicité 01 = Journée 02 = Tous les deux jours 03 = Tous les trois ou quatre jours 04 = Semaine  
05 = Quinzaine 06 = Mois 07 = Bimestriel 08 = Trimestriel 09 = Semestriel 10 = Annuel -9 = Donnée manquante

Unité monétaire :  
1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens

**Produits non alimentaires (dépenses occasionnelles)**

Type de dépense (produit)	Q18	Q19	
	Le ménage a-t-il acheté ce (produit) au cours des 12 derniers mois ? 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante	Combien le ménage estime-t-il qu'il a dépensé pour ce (produit) au cours des 12 derniers mois ?	
		Montant	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens
Petit équipement du ménage	__	__	__
Vêtements pour femmes	__	__	__
Vêtements pour hommes	__	__	__
Vêtements pour enfants (hors uniformes scolaires)	__	__	__
Chaussures pour femmes	__	__	__
Chaussures pour hommes	__	__	__
Chaussures pour enfants (hors chaussures pour l'école)	__	__	__
Tissus	__	__	__
Confection	__	__	__
Dépenses de réparation, d'entretien ou de modifications du logement	__	__	__
Loisirs : cinéma-sport-lecture	__	__	__
TOTAL	__	__	__

**Q. CONSOMMATION ET DEPENSES DES MENAGES (SUITE)**

**Module rempli par le ou les personne(s) chargées de dépenses dans le ménage**

Q0. Code du répondant |\_\_|\_\_|

**Dépenses scolaires au cours de l'année scolaire 2011-2012**

Q20a. Code de l'enfant :  __ __  (Récupérer le code de l'enfant concerné niveau du module E ou utiliser le code 88 pour l'ensemble des dépenses de tous les enfants)	Q21a	Q22a	Q23a		Q24a	
	Le ménage a-t-il effectué des dépenses de (type) au cours de l'année scolaire 2011-2012 ?	Si oui, à quelle fréquence ?  Périodicité 1 = Jour 2 = Semaine 3 = Quinzaine 4 = Mois 5 = Trimestre 6 = Semestre 7 = Année 8 = Irrégulier >>> Q24a	Combien le ménage a-t-il dépensé pour ce (type) au cours de la période ?		Combien le ménage a-t-il dépensé pour ce (type) au cours de l'année scolaire 2011-2012 ?	
Type de dépense	1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante		Prix par période	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens	Total	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens
Frais de scolarité	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Livres et fournitures	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Frais de transport scolaire	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Uniformes, tenues, chaussures pour l'école	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Diverses contributions	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
<b>TOTAL</b>			_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_

**Dépenses scolaires au cours de l'année scolaire 2011-2012**

Q20b. Code de l'enfant :  __ __  (Récupérer le code de l'enfant concerné niveau du module E) ou utiliser le code 77 pour le reste des dépenses des autres enfants)	Q21b	Q22b	Q23b		Q24b	
	Le ménage a-t-il effectué des dépenses de (type) au cours de l'année scolaire 2011-2012 ?	Si oui, à quelle fréquence ?  Périodicité 1 = Jour 2 = Semaine 3 = Quinzaine 4 = Mois 5 = Trimestre 6 = Semestre 7 = Année 8 = Irrégulier >>> Q24b	Combien le ménage a-t-il dépensé pour ce (type) au cours de la période ?		Combien le ménage a-t-il dépensé pour ce (type) au cours de l'année scolaire 2011-2012 ?	
Type de dépense	1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante		Prix par période	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens	Total	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens
Frais de scolarité	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Livres et fournitures	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Frais de transport scolaire	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Uniformes, tenues, chaussures pour l'école	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Diverses contributions	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
<b>TOTAL</b>			_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_

**Dépenses scolaires au cours de l'année scolaire 2011-2012**

Q20c. Code de l'enfant :  __ __  (Récupérer le code de l'enfant concerné niveau du module E) ou utiliser le code 77 pour le reste des dépenses des autres enfants)	Q21c	Q22c	Q23c		Q24c	
	Le ménage a-t-il effectué des dépenses de (type) au cours de l'année scolaire 2011-2012 ?	Si oui, à quelle fréquence ?  Périodicité 1 = Jour 2 = Semaine 3 = Quinzaine 4 = Mois 5 = Trimestre 6 = Semestre 7 = Année 8 = Irrégulier >>> Q24c	Combien le ménage a-t-il dépensé pour ce (type) au cours de la période ?		Combien le ménage a-t-il dépensé pour ce (type) au cours de l'année scolaire 2011-2012 ?	
Type de dépense	1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante		Prix par période	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens	Total	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens
Frais de scolarité	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Livres et fournitures	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Frais de transport scolaire	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Uniformes, tenues, chaussures pour l'école	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Diverses contributions	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
<b>TOTAL</b>			_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_

**Dépenses scolaires au cours de l'année scolaire 2012-2012**

Q20d. Code de l'enfant :  __ __  (Récupérer le code de l'enfant concerné niveau du module E) ou utiliser le code 77 pour le reste des dépenses des autres enfants)	Q21d	Q22d	Q23d		Q24d	
	Le ménage a-t-il effectué des dépenses de (type) au cours de l'année scolaire 2011-2012 ?	Si oui, à quelle fréquence ?  Périodicité 1 = Jour 2 = Semaine 3 = Quinzaine 4 = Mois 5 = Trimestre 6 = Semestre 7 = Année 8 = Irrégulier >>> Q24d	Combien le ménage a-t-il dépensé pour ce (type) au cours de la période ?		Combien le ménage a-t-il dépensé pour ce (type) au cours de l'année scolaire 2011-2012 ?	
Type de dépense	1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante		Prix par période	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens	Total	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens
Frais de scolarité	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Livres et fournitures	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Frais de transport scolaire	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Uniformes, tenues, chaussures pour l'école	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
Diverses contributions	__	__	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
<b>TOTAL</b>			_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_



**Q. CONSOMMATION ET DEPENSES DES MENAGES (SUITE)**

**Module rempli par le ou les personne(s) chargées de dépenses dans le ménage**

Q0. Code du répondant | | | |

**Possession de biens et dépenses d'acquisition**

Q35. Le ménage ou un membre du ménage dispose-t-il des biens suivants ? 1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante			Q36. Quand avez-vous effectué cet achat ou acquis ce bien ? (Année d'achat) AAAA	Q37. Combien avez-vous payé/acheté ce (BIEN/EQUIPEMENT) ?		Q38. Si vous deviez acheter ce (BIEN/EQUIPEMENT) aujourd'hui, dans son état actuel, combien devriez-vous payer ?	
Biens/Equipements <i>(Poser la question Q35a, puis Q35b pour tous les produits. Puis, pour chaque produit, si Q35b = 1 (Oui) - poser les questions Q36 et suivantes)</i>	Q35a. Avant le séisme	Q35b. Maintenant Si Oui >>> Q36 Si Non >>> Passer au bien suivant ou, s'il y en a plus, au module R		Montant	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens	Montant	Unité monétaire 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens
a. Four (électrique/gaz)	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
b. Réchaud (charbon/bois)	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
c. Chaudière	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
d. Télévision	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
e. Radio	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
f. Chaîne stéréo	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
g. Téléphone cellulaire	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
h. Téléphone fixe	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
i. Réfrigérateur/Congélateur	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
j. Groupe électrogène / Génératrice	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
k. Inverter/Accumulateur	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
l. Ordinateur	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
m. Accès à internet	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
n. Ventilateur	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
o. Bicyclette	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
p. Motocyclette	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
q. Voiture, camionnette	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_
r. Machine à coudre	_	_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _ _ _ _	_



<b>R9a. Est-ce qu'un membre de votre ménage ou vous-même recevez ou avez reçu des transferts en nature (...) provenant de la famille/amis/autres personnes au cours des 12 derniers mois ?</b>  1 = Oui 2 = Non >>> Passez à l'autre type de transfert en nature ou, s'il y en a plus, à R10		<b>R9b. A combien estimez-vous la valeur monétaire totale de ces transferts de (NATURE) reçus par votre ménage au cours des 12 derniers mois?</b>		
		<b>Montant</b>		<b>Unité monétaire</b> 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens 3 Dollars américains
<b>A</b>	Nourriture	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	_
<b>B</b>	Habillement	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	_
<b>C</b>	Livres, Fournitures et Frais scolaires	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	_
<b>D</b>	Médicaments	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	_
<b>E</b>	Recharges téléphoniques	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	_

<b>R10. Avant le séisme, votre ménage percevait-il des transferts ?</b> 1 = Oui    2 = Non >>> R12				_
<b>R11. En faisant le total des transferts/aides/cadeaux reçus en 2009 (12 mois avant le séisme), diriez-vous que le montant des aides reçues dans les 12 derniers mois est :</b> 1 = Plus élevé qu'avant le séisme ?      2 = Moins élevé qu'avant le séisme ?      3 = Même montant avant et après le séisme?      -9 = Donnée manquante				_
<b>R12. Votre ménage a-t-il reçu un transfert exceptionnel dans les 6 mois qui ont suivi le séisme (12/01/2010) ?</b> 1 = Oui    2 = Non    -9 = Donnée manquante				_



<b>S9a. Est-ce qu'un membre de votre ménage ou vous-même envoyez ou avez envoyé des transferts en nature (...) à de la famille/amis/autres personnes au cours des 12 derniers mois ?</b>  1 = Oui 2 = Non >>> Passez à l'autre type de transfert en nature ou, s'il y en a plus, à S10		<b>S9b. A combien estimez-vous la valeur monétaire totale de ces transferts de (NATURE) envoyés par votre ménage au cours des 12 derniers mois?</b>		
		<b>Montant</b>	<b>Unité monétaire</b> 1 = Gourdes 2 = Dollars haïtiens 3 = Dollars américains	
<b>A</b>	Nourriture	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	_
<b>B</b>	Habillement	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	_
<b>C</b>	Livres, Fournitures et Frais scolaires	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	_
<b>D</b>	Médicaments	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	_
<b>E</b>	Recharges téléphoniques	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	_

<b>S10. Avant le séisme, votre ménage envoyait-il des transferts ?</b> 1 = Oui    2 = Non >>> S12		_
<b>S11. En faisant le total des transferts/aides/cadeaux envoyés en 2009 (12 mois avant le séisme), diriez-vous que le montant des aides envoyées dans les 12 derniers mois est :</b> 1 = Plus élevé qu'avant le séisme ?      2 = Moins élevé qu'avant le séisme ?      3 = Même montant avant et après le séisme?      -9 = Donnée manquante		_
<b>S12. Votre ménage a-t-il envoyé un transfert exceptionnel dans les 6 mois qui ont suivi le séisme (12/01/2010) ?</b> 1 = Oui    2 = Non    -9 = Donnée manquante		_

**T. CHOCS ET STRATEGIES DE SURVIE**

**Questions posées au chef du ménage**

T0. Code du répondant    |\_\_|\_\_|

**Les questions T3 et T4 (ci-dessous) ne sont répondues que pour les 3 chocs les plus importants énumérés à la question T2. Les autres lignes seront laissées blanches.**

CHOC/EVENEMENT	T1	T2	T3					T4
	Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre ménage a été affecté par l'un des problèmes suivants?  1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante	Parmi ces problèmes, lesquels ont le plus affecté la situation économique de votre ménage ?  1 = Le plus sévère 2 = Le deuxième 3 = Le moins sévère des trois 0 = Hors les 3 plus importants -9 = Donnée manquante	Comme conséquence de ce (PROBLEME), votre ménage a-t-il enregistré une réduction ou une perte en termes de (...) : (Lire les réponses proposées pour chaque colonne) 1 = Oui    2 = Non    -9 = Donnée manquante					Quelle a été la principale stratégie adoptée par le ménage pour faire face au (PROBLEME) ?  [Pour chaque problème, reporter le code correspondant (Cf. liste indicative des stratégies de la page suivante). Si le type de problème est survenu plusieurs fois au cours des 12 derniers mois, considérer l'évènement le plus récent.  <b>Liste indicative des stratégies,</b> <b>ne pas les lire à l'enquête</b>
			Revenus	Avoirs	Production alimentaire	Stocks de produits alimentaires	Achats de produits alimentaires	
Maladie (autre que choléra) ou accident grave d'un membre du ménage	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Décès d'un membre du ménage	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Prise en charge nouveaux membres par le ménage	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Décès d'un parent non membre du ménage	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Epidémie de choléra	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Rareté aliments de base sur le marché	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Maladies animaux	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Maladies cultures/plantes	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Augmentation du prix des semences ou des engrais	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Equipements, outils en panne	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Faillite d'une entreprise non agricole du ménage	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Perte de salaire/revenu non agricole du ménage (autre que du fait d'un accident ou d'une maladie)	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Cyclones, inondations	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Sécheresse	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Pluies irrégulières	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Arrêt de l'aide (transferts) des parents/amis	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Arrêt de l'aide (transferts) du gouvernement	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____
Vol d'argent, de biens ou de récolte	__	__	__	__	__	__	__	__ __  _____

**Liste indicative des stratégies**

01 = Utilisation de son épargne	13 = Consommer des semences	
02 = Aide alimentaire de parents ou d'amis	14 = Les membres actifs occupés du ménage ont pris des emplois supplémentaires	25 = Vente du stock de produits agricoles/semences disponible
03 = Aide alimentaire du gouvernement/l'Etat	15 = Les membres inactifs ou chômeurs ont pris des emplois	26 = Vente de bétail
04 = Aide alimentaire d'organisations religieuses ou d'ONG	16 = Migration d'un ou plusieurs membres du ménage	27 = Vente d'équipements/outils pouvant générer des revenus
05 = Aide monétaire de parents ou d'amis	17 = Réduction des dépenses de consommation non-alimentaire	28 = Pratique plus importante des activités de pêche
06 = Aide monétaire du gouvernement/l'Etat	18 = Réduction des dépenses de santé	29 = Coupe d'arbre/Fabrication de charbon
07 = Aide monétaire d'organisations religieuses ou d'ONG	19 = Retrait des enfants de l'école	30 = Cueillette et vente accrues de ressources naturelle
08 = Réduction de la quantité d'alimentation/nbre de repas	20 = Emprunts contractés auprès de parents/amis	31 = Confier des enfants à d'autres ménages
09 = Réduction de la qualité d'alimentation	21 = Emprunts auprès des prêteurs/commerçants	32 = Engagé dans des activités spirituelles (prières, sacrifices,...)
10 = Travail pour nourriture (Food-for-Work)	22 = Vente des actifs agricoles	33 = Mendicité
11 = Consommer des récoltes précoces	23 = Vente des biens durables du ménage (hors outils/équipements)	34 = Autre stratégie, précisez _____
12 = Consommer des aliments sauvages	24 = Vente de terrain/immeubles/maisons	35 = Aucune stratégie

## U. EVALUATION DES PROGRAMMES D'ASSISTANCE ET PRIORITES

### Questions posées au chef du ménage

U0. Code du répondant |\_\_|\_\_|

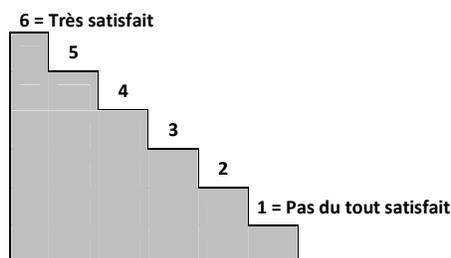
#### Je voudrais maintenant en savoir plus sur les programmes d'assistance humanitaire dont vous avez peut être bénéficié depuis le séisme

Type d'assistance	U1	U2	U3	U4
	Depuis le séisme du 12/01/2010, est-ce qu'un membre de votre ménage ou vous-même a reçu de l'aide sous l'une des formes suivantes (...)?	Quand a été la dernière fois que votre ménage a reçu ce (TYPE) ?	Où avez-vous eu accès à ce (TYPE) ?	Dans quelle mesure ce (TYPE) d'assistance/ce programme a répondu à vos besoins prioritaires ?
	1 = Oui 2 = Non -9 = Donnée manquante	(MM.AA.)	1 = Dans un camp 2 = Dans son logement 3 = Dans la rue 4 = Autre (préciser) -9 = Donnée manquante	1 = Pas du tout 2 = Un peu 3 = Bien 4 = Complètement -9 = Donnée manquante
Déblaiement	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Aide contre travail	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Aide alimentaire directe (riz, pois, farine patate, plats chauds)	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Aide à la reconstruction du logement	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Aliments spéciaux pour enfants, femmes enceintes ou allaitantes	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Eau potable (gratuite)	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Kits d'hygiène (savon, etc.)	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Couvertures, ustensiles ou plats de cuisine (kits)	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Bâches (prélart) plastiques/tente	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Jerricanes (récipients pour mettre de l'eau), ustensiles ou plats de cuisine	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Charbon	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Soins de santé gratuits	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Engrais, outils, semences, plantes, boutures	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Information sur le choléra, le séisme, la reconstruction, etc.	__	__ _ . __ _	__  _____	__
Autre type d'assistance humanitaire (préciser: _____)	__	__ _ . __ _	__  _____	__

## V. PERCEPTION DES MENAGES

<b>V0. Code du répondant</b>	_ _	<b>V6. Les revenus de votre ménage sont-ils ?</b> 1 = Très instables    2 = Plus ou moins stables    3 = Stables     _ _  -9 = Donnée manquante		
<b>V1a. Tout bien considéré, êtes-vous satisfait de votre vie en ce moment ?</b> Echelle de 1 (Pas du tout satisfait) à 6 (Très satisfait)     _ _  (Utiliser le graphique V1a ci-dessous pour déterminer avec le ménage son niveau de satisfaction)		<b>V7. Si vous comparez le niveau de vie actuel avec celui à la veille du séisme, vous diriez qu'il s'est (...) ?</b> 1 = Amélioré    2 = Maintenu    3 = Détérioré    -9 = Donnée manquante a. Pour votre ménage     _ _  b. En général (pour les ménages de la commune)     _ _		
<b>V1b. Si vous deviez réfléchir à votre vie en général en ce moment, diriez-vous que vous êtes globalement ?</b> 1 = Pas du tout heureux    2 = Pas très heureux     _ _  3 = Assez heureux    4 = Très heureux		<b>V8. Depuis le séisme, vous-même ou quelqu'un d'autre dans votre ménage/voisinage a-t-il été victime d'actes de violence (vol, agression, etc.) ?</b> 1 = Oui    2 = Non    -9 = Donnée manquante a. Vous, personnellement     _ _     b. Un membre de votre ménage     _ _  c. Une personne de votre quartier     _ _     d. Votre logement (vol)     _ _  e. Dans le camp (vol)     _ _		
<b>V2a. Je voudrais vous demander votre sentiment sur le niveau de vie de votre ménage :</b> i) Concernant la nourriture consommée le mois dernier, vous pensez que     _ _  ii) Concernant le logement de votre ménage, vous pensez que     _ _  iii) Concernant les soins de santé qu'a votre ménage, vous pensez que     _ _  iv) Concernant la scolarité de vos enfants, vous pensez que     _ _  <b>Code des réponses :</b> 1 = Ça n'a pas été suffisant pour satisfaire les besoins de votre ménage 2 = Ça a été juste suffisant pour satisfaire les besoins de votre ménage 3 = Ça a été plus que suffisant pour satisfaire les besoins de votre ménage 4 = Ne s'applique pas <b>NB : Suffisant signifie que ce n'est pas moins et pas plus de ce dont le ménage a besoin pour satisfaire les besoins minimaux de consommation</b>		<b>V9. Quel est selon vous le secteur dans lequel l'Etat devrait concentrer ses efforts pour améliorer les conditions de vie de la population ?</b> 1 = Education    2 = Emploi des jeunes     _ _  3 = Santé    4 = Réduction des prix à la consommation 5 = Accès au crédit    6 = Augmentation du prix au producteur 7 = Sécurité des personnes et des biens 8 = Infrastructures et transports    9 = Autres (Précisez: _____)		
<b>V2b. Dans la ville (quartier ?) où vous vivez, dans quelle mesure votre ménage est-il satisfait avec :</b> L'environnement (pollution, propreté, etc.) ?     _ _  La sécurité (risque de vols, d'agressions, etc.) ?     _ _  <b>Echelle :</b> 1 = Pas du tout satisfait    2 = Peu satisfait 3 = Plutôt satisfait    4 = Très satisfait    -9 = Donnée manquante		<b>V10a. Un membre de votre ménage fait-il partie d'une association/organisation ?</b> 1 = Oui    2 = Non    -9 = Donnée manquante	<b>V10b. Depuis le séisme, un membre de votre ménage a-t-il bénéficié d'une aide/prêt/don de cette association/organisation ?</b> 1 = Oui    2 = Non -9 = Donnée manquante	
<b>V3. Considérant le niveau de vie de votre ménage, comment le situez-vous par rapport aux autres ménages de la commune ?</b> <b>Echelle :</b> 1 = Très inférieur    2 = Inférieur    3 = Egal aux autres ménages 4 = Plutôt supérieur    5 = Très supérieur -9 = Donnée manquante	_ _	Avant le séisme	Après le séisme	
<b>V4. A combien estimez-vous, pour votre ménage, le montant minimum nécessaire par mois pour vivre? (gourdes)</b>  _ _ _ _ _ _ _ _		a. de quartier     _ _      _ _      _ _		
<b>V5. Quelle est la situation financière actuelle de votre ménage ?</b> 1 = Vous arrivez à mettre pas mal d'argent de côté 2 = Vous arrivez à mettre un peu d'argent de côté 3 = Vous arrivez tout juste à l'équilibre 4 = Vous êtes obligés de tirer sur vos réserves 5 = Vous êtes obligés de vous endetter -9 = Donnée manquante	_ _	b. religieuse     _ _      _ _      _ _		
		c. professionnelle     _ _      _ _      _ _		
		d. politique     _ _      _ _      _ _		
		e. culturelle     _ _      _ _      _ _		
		f. sportive     _ _      _ _      _ _		
		g. agricole     _ _      _ _      _ _		
		h. de femmes     _ _      _ _      _ _		
		i. parascolaire     _ _      _ _      _ _		
		j. autre (précisez _____)     _ _      _ _      _ _		

**Graphique V1a : Echelle de satisfaction**



**Fin du questionnaire**